

Szerkesztőség:

Arad, Acsev.-palota

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat

Bulev. Reșele Ferdinand 4/22.

(József Ióherceg-ut.)

Sürgönycim: Közlöny. Arad,

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS:

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre — — — 1080 Lej

Fél évre — — — 540 Lej

Negyed évre — — — 270 Lej

Havonta — — — 90 Lej

Hirdetések díjazás szerint

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Lej

VASÁRNAP — — — 6 Lej

Bucurestiben 50 banival több.

Az erdélyi magyar földhitelintézet.

Irta: Gyárfás Elemér.

Az Országos Magyar Párt elnöki tanácsa október 14-én tartott üléséből kimerítő ismeretével fordult a bankkérdésben a közvéleményhez és ebben egyebek között rámutatott azokra a technikai és jogi akadályokra, melyek mindezekig nálunk lehetetlenné tették az olcsó típusú és hosszú lejáratú törlesztéses jelzálogkölcsönök bevezetését. Kiemelte az elnöki tanács, hogy a jogi akadályok a földhitelintézetekről szóló s épen a Magyar Párt által 1929 augusztus 20-iki számában történt kihirdetésével megszűntek és bejelentette, hogy erre való tekintettel a mezőgazdasági érdekeltségű társadalmi alapon bizottság alakult egy erdélyi magyar földhitelintézet életbehívására.

A bizottság az ügyet a legkomolyabban kezébe vette és egyidejűleg a nyilvánosság elé kerül a létesítendő *Erdélyi Magyar Földhitelintézet* alapítási tervezete és részvényaláírási felhívása, melyre ezton is nyomatékosan felhívni óhajtom a közvélemény figyelmét. Az alapítók névsora legteljesebb biztosítékul szolgálhat arra, hogy teljesen komoly és minden kockázatot emberileg kizáró vállalkozáshoz kérjük a nagyközönség támogatását.

A törvény a megalakulandó földhitelintézeteknek minden más pénzintézettel szemben olyan messzemenő kedvezményeket biztosít, melyek már egymagukban is indokoltá tennék, hogy az erdélyi magyarság ezeket a saját részére igyekezze biztosítani. Így nevezetesen *elsőbbségi jogot* fog élvezni a földhitelintézet minden más hitellező követelésével szemben és a törvény 11. §-a értelmében a kincstárnak is *csak az illető ingatlannal legfeljebb három évről hátralékos adóra nézve lesz a földhitelintézetrel szemben elsőbbségi joga*, miáltal egy rég óta sérelmezett és a külföldi tőke által is mindig kifogásolt panaszunk orvosoltatott.

A törvény 106. §-a értelmében a földhitelintézetek összes alapítási okmányai, részvényei, záloglevelei stb., valamint a bírósági kérvények és keresetek, a végrehajtási okmányok stb. *mentesek mindennemű bélyeg és illeték alól*, az általa kitocsátandó záloglevelek pedig *mentesek mindennemű tőke és jövedelmi adó alól*.

Mint hogy a törvényhozó ezeket a nagy kedvezményeket kizárólag csak a belföldi mezőgazdák érdekében adta meg, ezért ugyancsak maga a törvény eleve kizárni óhajta azt, hogy a megalakulandó földhitelintézetek a kapitalista nagytőke játékszerei lehessenek és így *a részvényjegyzésben csak mezőgazdasági ingatlannal bíró tényleges gazdák vagy ilyen jellegű társaságok vehetnek részt*.

Tudjuk, hogy a jelen nehéz gazdasági viszonyok között a tökeszegény erdélyi magyarság *csak a legnagyobb erőfeszítéssel fogja az előírt minimális 20 milli lej alaptőkét összegyűjteni*. Hiszen épen ezek az aggodalmak tartottak eddig vissza attól, hogy az egyébként oly tetszetős és kívánatos, u. n. országos nagy magyar bank megteremtése érdekében

Megkönnyítik az állampolgárság megszerzését

Az új állampolgársági törvényjavaslat lényeges újításokat tartalmaz. — A jövőben a bíróság dönt az állampolgársági ügyekben.

Bucurestiből jelentik: A legközelebbi időben a parlament elé kerül az új állampolgársági törvény, amely számos polgár sérelmét lesz hivatott orvosolni. Az 1924-ben megjelent összeírás alkalmával sokezeren kimaradtak a listából, közöttük számos román nemzetiségű család is. A törvény hiányait rögtön belátták, azonban a beígért módosítás egyre késett. A most megalkotott új tervezet a legfőbb törvényhozási bizottság előtt fekszik és főbb elvei a következők:

A jövőben sokkal könnyebb lesz a román állampolgárságot megszerezni, miután **a bíróság fogja ezt megadni.**

Azoknak részére, akik 1924-ben jogtalanul kimaradtak az állampolgársági listákból,

újabb három hónapos jelentkezési határidőt adnak, naturalizálásuknál az eddigi tíz évi türelmi időt öt évre szállítják le és megkönnyítik a feltételeket, amelyeknek alapján a türelmi időt egészen elengedik.

A javaslatot sokezer ember várja reménykedve, mert annak törvényerőre való emelésével azok, akiknek minden joguk megvan az állampolgárságra és akiknek öt éven át kellett különböző kellemetlenségeken átesniük, saját hibájukon kívül, most ismét visszanyerik elvesztett jogaikat.

„Costachescu cuzista hitvallást tett.”

Landau interpellációja és Costachescu válasza nagy vihart keltett Bucurestiben. — A fővárosi sajtó a craiovai diákkongresszus ügyében elhangzott interpellációról és Costachescu válaszárol.

Bucurestiből jelentik: A lapok élénken kommentálják Landau zsidó képviselő tegnapi interpellációját. Helytelenítik, hogy kifogásolta a hatóságoknak a kongresszuson való jelenlétét, viszont élesen állást foglalnak Costachescu miniszter válaszában egyes részeivel szemben.

Az Ultima Ora-ban George Silviu, a lap szerkesztője, hosszú cikkben foglalkozik az ügyvel. Igazat ad Landaunak abban, hogy kifogásolta egy tisztán politikai jellegű és célú kongresszus szubvencionálását, de hibának tartja, hogy Landau helytelenítette a kormány képviselőjének a kongresszuson való megjelenését. Nem kevésbé hibáztatható Costachescu miniszter válasza — írja Silviu. — Mindenki örült, hogy a hatóságok mindent elkövettek a kongresszus sima lefolyásának érdekében, de a kongresszus nyugodt atmoszféráját mégsem teremtették meg. Baklövésnek tartja Costachescutól azt, hogy szembeállította a zsidó iskolák szubvencionálását egy politikai tendenciájú kongresszus anyagi támogatásával. Costachescu valóságos cuzista hitvallást tett. — állapítja meg a cikkíró — ami Maniu demokratikus kormányának egy tagjától legalább is különös.

— Szónoki elszólás volt-e? — kérdi a lap. — vagy a miniszter érzelmeinek váratlan kitörése?

Ha Costachescu elismerő szavakban nyilatkozott a kongresszus lefolyásáról, ugy ezt a megaláztatást vissza kell utasítani, mert nem

konkrét akciót kezdeményezzünk. Remélni merjük azonban, hogy a fenti elvitázhatatlan nagy nehézségek dacára, az erdélyi magyarság és főként a gazdaközönség *át fogja érteni a kitűzött célok elsőrendű fontosságát s a beindított akciót nagy gyakorlati horderejű s egyöntetű erőteljes támogatással lehetővé fogja tenni ennek a — ma talán legfontosabb — intézményünknek tető alá hozatalát.*

Az alapítók teljes erkölcsi reputációjukkal

lehet tudni, hogy nem a választási szimpatia megszerzését célozta. Ez ellen pedig tiltakozni kell.

Az Adeverul szintén hosszú cikket szentel az ügynek és leszögezi, hogy ugy Landau, mint Costachescu elragadtatták magukat. Ha igaz, hogy Landau előgútt volt, ugy Costachescu is tulment a megengedett határon — írja az újság. A miniszter különös jótéménynek állította be, hogy a kongresszuson senkinek sem törték be a fejét. Beszédének az a része, amelyben a zsidó diákok tanulási lehetőségeinek veszélyeztetését jelenti be, könnyen olybá tűnik fel, hogy buzdítás egyes elemeknek a rendezavarásra. Sajnálkozását fejezi ki a lap, hogy a két szereplő nem őrizte meg a hidegvérét, amit pedig az ország érdekében szem előtt kellett volna tartani.

A Viitorul: „A kormány provokálta a zsidó lakosságot” című cikkben foglalkozik az interpellációval és a miniszteri válasszal. A liberális lap szerint a Zsidó Parlamenti Klub képviselője felsorolta azokat a sérelmeket, amelyek a kormány részéről érték és amelyek frappáns ellentétei annak, amit a kormány ellenzéki korában ígért. Kétszínű és farizeus politikának nevezi Costachescu nyilatkozatában megnyilvánult mentalitást. A Lupta súlyos taktikai hibának minősíti Landau magatartását és inopportunosnak az egész interpellációt, mert hosszú idő után ez volt az első kongresszus, amely rendben folyt le,

fognak örködni azon, hogy azok az összegek, melyeket az erdélyi magyarság erre a nagy célra szán, *rendeltetésükhöz képest nyerve felhasználat, a legnagyobb gondtal kezeltessenek és a lehetőséghez képest tisztességes hasznót is produkáljanak.* Az alapítók a komoly kötelességteljesítés tudatával bocsájtják a nyilvánosság elé felhívásukat s remélik, hogy az erdélyi magyarság azt ugyanilyen érzelmeikkel fogadja.

Lemondásra akarja felszólíttatni a kormány- nyal a magyar belügyminisztert egy képviselő

Budapestről jelentik: Győrki Imre, a képviselőház interpellációs-könyvébe a következő érdekes interpellációt jegyezte be:

— Hajlandó-e a miniszterelnök a belügyminisztert lemondásra felhívni és lemondásban hagyni mindaddig, amíg a Magyarország ellen indított sajtópöre betegezését nem nyer?
A képviselő szerdán bővebben megindokolja interpellációját.

Dolly Jancsi és Rózszi Az elfoglalt, világhírű unokák. 25 éve nem látogatták meg nagyanyjukat, az öreg Deutsch nénit Budapesten.

Budapestről jelentik: Dolly Jancsirról és Dolly Rózsirról mindenki tudja, hogy a világ leghíresebb táncosnői közé tartoznak, akik művészetükkel horribilis vagyont gyűjtöttek össze. Hogy más is segítette volna ebben a vagyongyűjtésben őket, azt nem tudjuk, azonban úgy tudjuk, hogy dollármilliókra rugó vagyonuk van.

A Dolly nővérek budapesti születésű magyar zsidóleányok. Ott születtek a budapesti Kazinczy- és a Holló-uccák környékén harmincegynéhány évvel ezelőtt és apró gyermekkorukban indultak el édesapjukkal a bohém természetű Deutsch Gyula bűrfestővel külföldre egy jobb jövő felé. Deutsch Gyula Párisban telepedett le és gyermekeit már tíz éves korukban táncosnői pályára adta. Üzlete jól ment, ami elősegítette a két tehetséges lányt, a Jankának és a Rózsának a kiképzését. Egy ideig még leveleztek a Budapestben maradt rokonokkal, később az érdeklődés mind ritkább lett s végül teljesen megszakadt a viszony a Párisba költözött Deutschék és budapesti rokonaik között.

A két Dolly nővérnek Budapesten nagy rokonsága van. Így például egy nagybátyjuk a Király-ucca 32. szám hatalmas bődíszmű-üzlet tulajdonosa. Ugy hívják Deutsch Károly. Ugyancsak nagy üzlet van az egyik nagynénjüknek, akiknél a Kazinczy-ucca 52—54 számú házban lakik a Dolly lányok nagymamája a 84 esztendő Deutsch néni.

Ennek a Deutsch-néninek a világon semmire sincsen szüksége, mert a Budapesti lakó

gyermekai békés kényelmet és jólétet biztosítottak a számára. Csak egy nagy szomorúsága van, hogy két világhírű unokája, akik most már másodszor járnak Budapesten, huszonöt év óta, mióta a világhírnév nyílt szárnyra vetette, két budapesti tartózkodásuk alatt sem tudtak annyi idő szakítani maguknak, hogy 84 éves nagyanyjukat meglátogassák.

— Huszonöt esztendeje nem láttam az unokáimat, akik úgy látszik nem kíváncsiak a nagyanyjukra. Biztosan sok dolguk van szegényeknek, — mondja az öreg asszony, akinek úgy sem kell támogatás, sem ajándék, sem pénz a Dolly nővérek millió dolláros vagyonából.

Párisban elfogtak egy örültet, aki a düsseldorfi gyilkos öccsének adta ki magát. Az elmebáborodott munkást a vasrácsról szedték le a tűzoltók.

Párisból jelentik: A Déli kapunál egy örült felmászott a vasrácsra, ahonnan csak a tűzoltók tudták lehozni. Az örültet az őrszobába vitték, ahol megnyugodott és előadta, hogy ő a düsseldorfi kéjgyilkosnak az öccse és jelen volt bátyja minden gyilkosságánál. Kijelentette, hogy a bátyja most őt akarta megölni és futva szökött el tőle Párisba, mert egy hosszú köny-

Terjed a kínai katonák lázadása

Rövidesen rendeződnek az orosz—kínai ellentétek.

Londonból jelentik: A Times mukdeni jelentése szerint rövidesen rendeződnek az orosz—kínai ellentétek. A kínai kormány több pontban hozzájárul az oroszok feltételeihez és remélhető, hogy a jövőhéten véglegesen likvidálják az ügyet.

Nankingban nagy a nyugtalanság, mert újabb csapatok csatlakoztak a két nap előtt fellázadt katonasághoz, akik Pukov—Tiancsin mentén nyomulnak előre Pukov ellen.

Nagy vihar az Atlanti óceánon.

Párisból jelentik: Brest környékén és a kikötőben a vihar újra nagy erővel kitört. Az a két szoviethajó, amely délelőtt 10 órakor indult el a kikötőből, kénytelen volt visszatérni. Egy dróttalan távirat jelentése szerint az Iroise mentőhajó megtalálta a Helén dán gőzöst, amely Bresztől 150 mérföldnyire bajba jutott.

Vigóból jelentik: Az Atlanti óceán partjain és Spanyolország északi részén nagy viharok dúlnak áradással érvetkötve. Mondariz fürdőhelyet a Tajo folyó áradása ugyszólván elszigetelte a külvilágtól. Santander kikötőben a csónakok és a halászbárkák nagy tömege ment tönkre a vihar következtében.

Nemzetközi egyezmény készül a vámok eltörlésére.

Értekezlet a nemzetközi kereskedelem felszabadítása ügyében.

Párisból jelentik: A nemzetközi kereskedelem felszabadítása tárgyában tárgyaló értekezlet ma teljes ülést tartott, melyen Csehország, Lengyelország és Jugoszlávia delegátusai sorra felszólaltak, hogy kifejtsek kormányaik álláspontját.

Az elnök felkérte az összes delegátusokat,

hogy igyekezzenek a jövő hét kezdetére megfelelő végleges utasításokat kormányaiktól beszerezni, vajon kormányaik hajlandók-e hatályba léptetni a behozatal és a kivitel tilalmait s korlátozásait eltörlő rendelkezéseket. Erről rövidesen egyezmény készül és az megszüntetheti véglegesen a vámokat és más tilalmakat.

TARCA.

A lerombolt Szentföldön.

Egy berlini újságíró tanulmányt ír az arab-zsidó harcok színhelyén. — A politika gyilkol Palesztinában. — Helyszíni írás palesztinai arabokról és zsidókról, akik nem is tudják, hogy miért gyűlölik egymást.

(Tiberiade, dec. 6.) Szép langyos palesztinai este a galileai tó partján. A régi római várromok reflexze csillog a nyugodt víz tükrében. És zeg-zugos, festői rosszelevegőjű utcácskáikban az öreg zsidók gallyakból sátrakat állítottak fel erkélyeiken. A sátrak alatt ülnek és imádkoznak. Sátoros imnep.

És két lépéssel odébb az arab negyedben muzulmánok szivnak nargilét és hosszasan mesélgetnek egymásnak napkeleti történeteket, amelyekben a pornográfia eltűnik a pompás retorikai szóképek mögött.

Éppen Safedből jöttem hazafelé. Safedből, ahol röviddel ezelőtt gyilkoltak, gyújtogattak. Lefelé jövet Felső-Galileából kiszálltam Roschginában, a zsidó mezőgazdasági telepen. Barátságosan fogadtak itt és elmondták, hogy milyen szépen fejlődik ez a kis gyarmat és hogy az első zavargások hírére a telep egész ifjusága fegyverbe állt, hogy megvédje a nőket és a gyermekeket. Különben mindenki gyűlölködésről, harcokról, konfliktusokról beszél.

„Az én kezem tiszta...”

Amint végigsétálok Roschginán, hirtelen

felém rohan egy hórhorgas, harcصاباؤسز arab.

— Te barát, te barát, — kiáltja felém. Jó napot, jó napot.

A szomszédos arab falu sejkje volt ez, a környékbeli muzulmánok vallási és politikai vezére. Percek alatt körülvevett bennünket egy arabokból és zsidókból álló csoport. Nyugtalan, kíváncsi tekintetek meredtek ránk. Mindenki várta a feleletemet.

— Mit csináltál a zavargások alatt? — kérdeztem a sejktől.

— Az én kezem tiszta — válaszolta szemembe nézve. — Megakadályoztam, hogy bántsák az itteni zsidókat. Igyekeztem megvédeni a safedieket is. Megtettem minden tőlem telhetőt.

— Igaz, igaz, — bólogattak a zsidók — sokat tett értünk, jó barátunk.

— Hát a többiek miért gyilkoltak? — kérdeztem a sejktől.

Válat von:
— Miért pusztítja el a vihar a vetést? Miért öli meg a testvér a testvért?... A politika gyilkol.

A politika okozza a háborukat és állítja szembe egymással az embereket. A legkomolyabb és a legveszedelmesebb politika egy: a régi római elv, a „Divide et impera”, két fél összevezítése, hogy a harmadik annál könnyebben uralkodhassék.

Összevezítették egymással az arabokat s a zsidókat, hogy könnyebben lehessen mindkettőjük fölött uralkodni.

Nem mondom, hogy Palesztina már egészen nyugodt és hogy mindenütt veszélytelenül lehet közlekedni. A nomád beduinok nagy előszeretettel foglalkoznak rablással. Egy emberélet nem sokat számít előttük. Az európaiakat különösen gyűlölik. De azért eljutottam Naplusba, az arab nacionalizmus központjába minden baj nélkül.

Transjordánia legnagyobb ura.

Naplus Szamaria fővárosa. Az angol rendőrökön kívül én vagyok itt az egyetlen ember, aki nem Mohamed követője. De azért szabadon járhatok-kelhetek a városban a szép samaritanus nők és a zordon samaritanusok között és senkisé tesz rám különleges megjegyzéseket.

Mikor Tiberiadot elhagytam, a transjordániai határ irányában indultam el. Keresztülmentem Beganián, a virágzó zsidó gyarmaton, átmentem a Jordánon, találkoztam Abdallah emir lovasaival. Abdallah emir Transjordánia legnagyobb ura — V. György angol király után. Azután elérkeztünk egy csodálatos helyre, a „Ruthenberg koncesszióhoz”. Különös az a történet, amely a Ruthenberg koncesszió keletkezéséről szól. Ruthenberg gazdag tizletember s jelentős cionista politikus, úgy akarta növelni vagyonát, hogy ezzel együtt az ország jólétét is emelje (számítva arra, hogy előbb-utóbb ugyanis a zsidók kezébe kerül az egész ország). Elment tehát a Jordánhoz, nem azért, hogy megfürödjön, hanem hogy kellő munkával elektromos energiát fakasszon ezelebből a helyből és elektrifikálja

Hirschfeld Mórt három és fél évi fogházra ítélték Milanóban.

Az »elrettentő példa«.

Dr. Kelemen Gábor, Hirschfeld védője elmondja az Aradi Közlönynek a milánói főtárgyalás történetét.

„Védekezni kell, hogy ne vihessék el külföldről jövők az olaszok pénzét“.

(Arad, december 6.) A milánói törvényszék három és félevesi fogházra ítélte Hirschfeld Mór aradi textilnagykereskedőt. Napokon keresztül feszült érdeklődéssel lesték Aradon a Milanóból érkező híreket és amikor ma este elterjedt a drákói ítélet híre, általános megdöbbenést váltott ki a közönség legszélesebb rétegeiben. Már maga az a tény, hogy a milánói bíróság háromnapos tárgyalás után mindössze csak husz percig tanácskozott, rámutat arra, hogy milyen indítókok játszottak közre az ítélet meghozatalánál. Dr. Kelemen Gábor aradi ügyvéd ma érkezett haza Milanóból, ahol résztvett a tárgyaláson. Az Aradi Közlöny munkatársa felkereste dr. Kelemen, aki részletesen beszámolt mindazokról az eseményekről, amelyek Milanóban történtek.

Meghiúsul az utolsó egyezkedési kísérlet.

— A tárgyalás előtt néhány nappal leutaztam Milanóba — mondta dr. Kelemen — hogy újabb egyezségi ajánlatot tegyek Hirschfeld nevében a Crespi-cégnek. Huszonöt százalé-

Crespiék ma is azt hiszik, hogy Hirschfeldnek eldugott pénze van.

Megkezdődik a főtárgyalás.

— Ilyen előzmények után pénteken megkezdődött a főtárgyalás. Az első napon a feleket hallgatták ki. A bíróság illetékességének és a büntethetőség megszűnésének kérdésével hamar végzett a törvényszék és áttértek az érdemi tárgyalásra. Hétfőre halasztották pénteken a tárgyalást és a második napon kihallgatták Hirschfeldet, Crespi Silvijót, a temesvári Grünfeldet és dr. Rácz Sándor aradi ügyvédet. Grünfeld és dr. Rácz kihallgatásuk után azonnal elutaztak. A bíróság anélkül, hogy gondolt volna az esetleges szembesítésekre, engedélyt adott a vád két tanujának az elutazásra.

— A vád közben annyiban módosult, hogy most már nem egy, hanem két kötlevele támaszkodott. Az egyik a Vereinigte Oesterrei-

egész Palesztinát. Részvénytársaságot alapított, megszerzett több millió font alaptőkét, munkásokat, turbinákat, motorokat hozatott. Két év alatt gazdag ipartelep épült a Ruthenberg koncesszió területén.

Zugó gyártelepek vannak itt.

Ezután Beisan következett. Ez arab város. Tizenötezer lakosa van, de halott város, stagnál benne az élet. Egyetlenegy jelentősebb épülete van, a brit kormányzó palotája. A többi: nyomorúságos viskó. Mikor a városba érkezünk, kapjuk a hírt, hogy együtt ül a törvényszék és 17 arab perét tárgyalja, akik a legutóbbi zavargások alkalmával felgyújtották a bethalpai malmokat.

Tulfütött hangulat urakodik a városban.

Európai arcum és köntösöm ellenszenves pillantásokat vált ki az uccán csoportokba verődő benszülöttek körében. Elállják az utat, felkapaszkodnak automobillim lépcsőjére és villogó szemmel, ismeretlen szitkokat zudítanak felém. Az egyik ember felemeli a kezét és ütni készül, de derék sofföröm hatalmas knock-outtal eltávolítja a kocsiról. Sajnos, nem tudtam megakadályozni sofföröm egyéni akcióját. Az ütésnek izgalmas hatása lett. A felháborodott arabok tömege körülfogja a kocsit. Nagyon fenyegető a helyzet, de a sofför gyorsan indit, a motor vadul berregni kezd, mire a tömeg önkéntelenül is utat enged és a következő pillanatban már elszáguld a kocsi.

A drákói ítélet nagy feltűnést keltett.

— Ezzel szemben a védelem tanukkal és okiratokkal igazolta, hogy az üzletkötés nem októberben történt Milanóban, hanem múlt év májusában, Grünfeld közvetítésével. akinek közbenjárásával Hirschfeld 100.000 csomag fonalat vásárolt és kikötötték a romániai egyéni dárusitást.

— Ezzel a védelem a vád alapját döntötte meg, mert az ügyész arra alapította vádiratát, hogy a vásárlás októberben történt, hamis kötlevelek felmutatása után.

— Igazolták a tanuk, hogy októberben csak az árat fixirozták. Tanuvallomások döntötték meg azt az állítást, hogy a VÖTI-féle kötlevel létezett volna. Csak a budapesti Baumwoll Handels und Industrie A. C., illetve ennek romániai és magyarországi képviselője a Kardos-cég kötlevele létezett.

— Okiratokkal bizonyította a védelem, hogy Hirschfeldnek egyetlen bankban sincsen pénze, mert a bankok csak váltóit számították le.

— Ezzel a védelem a vád alapját döntötte meg, mert az ügyész arra alapította vádiratát, hogy a vásárlás októberben történt, hamis kötlevelek felmutatása után.

A védelem teljesen megdönti, de az ügyész mégis fenntartja a vádat.

— Ezzel szemben a védelem tanukkal és okiratokkal igazolta, hogy az üzletkötés nem októberben történt Milanóban, hanem múlt év májusában, Grünfeld közvetítésével.

— Igazolták a tanuk, hogy októberben csak az árat fixirozták. Tanuvallomások döntötték meg azt az állítást, hogy a VÖTI-féle kötlevel létezett volna. Csak a budapesti Baumwoll Handels und Industrie A. C., illetve ennek romániai és magyarországi képviselője a Kardos-cég kötlevele létezett.

— Okiratokkal bizonyította a védelem, hogy Hirschfeldnek egyetlen bankban sincsen pénze, mert a bankok csak váltóit számították le.

— Ezzel a védelem a vád alapját döntötte meg, mert az ügyész arra alapította vádiratát, hogy a vásárlás októberben történt, hamis kötlevelek felmutatása után.

— Igazolták a tanuk, hogy októberben csak az árat fixirozták. Tanuvallomások döntötték meg azt az állítást, hogy a VÖTI-féle kötlevel létezett volna. Csak a budapesti Baumwoll Handels und Industrie A. C., illetve ennek romániai és magyarországi képviselője a Kardos-cég kötlevele létezett.

— Okiratokkal bizonyította a védelem, hogy Hirschfeldnek egyetlen bankban sincsen pénze, mert a bankok csak váltóit számították le.

— Ezzel a védelem a vád alapját döntötte meg, mert az ügyész arra alapította vádiratát, hogy a vásárlás októberben történt, hamis kötlevelek felmutatása után.

— Igazolták a tanuk, hogy októberben csak az árat fixirozták. Tanuvallomások döntötték meg azt az állítást, hogy a VÖTI-féle kötlevel létezett volna. Csak a budapesti Baumwoll Handels und Industrie A. C., illetve ennek romániai és magyarországi képviselője a Kardos-cég kötlevele létezett.

Vesse emlékezetébe, hogy:

1. Ha köhög, rekedt, meg van hűlve használjon azonnal egy üveg Dr. Biró-féle Sirol-t. Ára Lei 100.
2. Köszvény, csusz, reuma ellen „Castanin“ bedörzsölőt vegyen a hatás elmaradhatatlan. Egy üveg ára lei 100
3. Ha náthás, náthaláz bántja, mely minden bajnak a kuforrása, siessen a legközelebbi patikába egy kis doboz Dr. Biró-féle „Mentoral“ kenőcsért, használata által megelőz sok komoly bajt. Ára Lei 30.
4. Mint nagyszerű köhögés, rekedtség ellenes cukorkát az évtizedek óta bevált „Cseresnye szeleteket“ szopogassa. Elsőrangú készítmény! Próbadohoz Lei 30, nagyobb doboz 45 lei
5. Kicserepedett, szélől kifújt arcot, kezét pár nap alatt rendbe hozza a Dr. Biró-féle Havasi Gyopár Crém 1 tévely ára 40 Lei.

Mindezen szerek bármely gyógyszerárban kaphatók, ha véletlenül valahol nem volna, tessék megrendelni a főraktárból:

Dr. BIRÓ gyógyszerár Cluj-Kolozsvár, főtér.

dott visszaemlékezni. Lefti szenátor és Piola cégvezető, mindketten Crespi emberei, teljes egészében fenntartották terhelő vallomásukat, dr. Rácz Sándor azonban nem mondott semmi terhelőt, csak a vád alapját képező levelét nem vonta vissza. Ebben a levélben ugyanis azt írta dr. Rácz Crespiéknek, hogy Hirschfeldnek 2000 dollárja van az egyik aradi bankban és egy temesvári bankban is van pénze. Azt is közölte Crespiékkel az ügyvédje, hogy értesülése szerint a fizetésképtenség idején Hirschfeld egy 2500 dollár értékű briliáns colliert vásárolt. Ennek köszönhető, hogy

Crespiék még ma is azt hiszik, hogy Hirschfeldnek eldugott pénze van, ami azonban nagy tévedés.

— Hat éve már, hogy a legszorosabb üzleti összeköttetésben állott Hirschfeld Crespivel és ilyen előzmények után igazán nem lehet a hitelezési csalást fenntartani és elfogadni, mert ez idő alatt alkalma volt az olasz cégnek meggyőződést szerezni Hirschfeld hitelviszonyairól.

— Rámutattak arra, hogy nem lehet rossz szándékról beszélni akkor, amikor Hirschfeld az első távirati hívásra azonnal kiutazott Milanóba. Már pedig ha meg akarta volna károsítani Crespiéket, nem ment volna ki Hirschfeld a Crespi-cég temesvári megbízottjának távirati hívására utazott ki. A táviratban arról értesítette Grünfeld, hogy „Crespivel az

— Hat éve már, hogy a legszorosabb üzleti összeköttetésben állott Hirschfeld Crespivel és ilyen előzmények után igazán nem lehet a hitelezési csalást fenntartani és elfogadni, mert ez idő alatt alkalma volt az olasz cégnek meggyőződést szerezni Hirschfeld hitelviszonyairól.

— Rámutattak arra, hogy nem lehet rossz szándékról beszélni akkor, amikor Hirschfeld az első távirati hívásra azonnal kiutazott Milanóba. Már pedig ha meg akarta volna károsítani Crespiéket, nem ment volna ki Hirschfeld a Crespi-cég temesvári megbízottjának távirati hívására utazott ki. A táviratban arról értesítette Grünfeld, hogy „Crespivel az

— Hat éve már, hogy a legszorosabb üzleti összeköttetésben állott Hirschfeld Crespivel és ilyen előzmények után igazán nem lehet a hitelezési csalást fenntartani és elfogadni, mert ez idő alatt alkalma volt az olasz cégnek meggyőződést szerezni Hirschfeld hitelviszonyairól.

— Rámutattak arra, hogy nem lehet rossz szándékról beszélni akkor, amikor Hirschfeld az első távirati hívásra azonnal kiutazott Milanóba. Már pedig ha meg akarta volna károsítani Crespiéket, nem ment volna ki Hirschfeld a Crespi-cég temesvári megbízottjának távirati hívására utazott ki. A táviratban arról értesítette Grünfeld, hogy „Crespivel az

egyezség a legjobb alapon megkötendő, azonnal jöjjön le Milanóba". És jellemző az egész ügyre, hogy amikor a táviratot elküldötték, már a bűnvádi feljelentés a milánói ügyészségen be volt adva és készen volt az elfogatási parancs, hogyha Hirschfeld olasz területre lép, azonnal tartóztassák le. Ez elég bizonyi-

Kihirdetik az ítéletet: három és fél év!..

— Kedden este háromnegyed hat órakor vonult vissza tanácskozásra a törvényszék és hat óra után öt perccel ismét megjelentek a bírák az emelvényen és felolvasták az ítéletet. A törvényszék megállapította, hogy a család bűncselekményének elkövetése babizonyítást nyert és ezért három és fél évi fogságra ítélte Hirschfeldet. A vizsgálati fogságban elszünetelt hat hónapot a büntetésbe beszámítják.

— Minden esetre az is érdekes. — állapította meg dr. Kelemen — hogy az ügyész három évet kért és a bíróság ezt is felemelve 3 és fél évet adott.

A védelem felebbez.

— Az ítélet ellen természetesen felebbezett a védelem és így a tábla elé fog kerülni ez a nagy port felvert ügy.

— Szakértőket nem hallgatott ki a bíróság? — kérdeztük.

— De igen. Kedden délelőtt két szakértő is elmondotta a véleményét a bíróság előtt és a szakértők megállapították, hogy a gazdasági viszonyok tényleg igen nehezek voltak és a védelem előadása nagyon is kézenfekvő.

— Milyen vélemény alakult ki jogászok körében az ítélet után? — tettük fel a kérdést.

Mit mondanak a jogászok?

— Mindenki azon a véleményem van, hogy ez az ítélet nem maradhat fenn. Olyan körülmények között született meg, hogy nem tarthatja magát. Hogy elítélik Hirschfeldet, az előre látható volt. Ugy vezetett az elnök az egész tárgyalást, úgy tette fel a kérdéseket.

ték arra, hogy az aradi nagykereskedőt törbe-csálták.

— Dr. Verga, Crespiék képviselője külön is felszólalt a tárgyaláson és ő is a legszigorubb büntetést kérte, mert védekezni kell — mondta — hogy ne vihessék el külföldről jövők az olaszok pénzét.

hogy azok mindig csak Hirschfeldre lehettek kelemetlenek. Crespi egyik legtekintélyesebb kereskedője Olaszországnak és azt hiszem, nem kell többet mondjak, minthogy a Banca Commerciale d'Italianának az elnöke.

— Minden esetre érdekes körülmény az, hogy az olasz lapok alig irtak valamit arról az ügyről, amelyik az ügyész szerint nem Hirschfeldnek, hanem az egész olasz kereskedelemnek és gyáriparnak az ügye. Crespinek ugylátszik ez nem állott érdekében.

— Hogyan fogadta Hirschfeld az ítéletet? — kérdeztük.

— Természetes, hogy nagyon lesújtotta. Ártatlanságának tudatában azonban kijelentette, hogy bízik igazságában és meg van győződve arról, hogy a felsőbb fórumok megváltoztatják az ítéletet.

— Ügyvéd ur beszélt Hirschfelddel?

— Igen. Több alkalommal beszélgettünk és elmondotta, hogy a fogságban jól bántak vele. Saját maga gondoskodhatott az élelmezéséről és miután meg volt győződve ártatlanságáról, könnyebben tudta elviselni a fogság szenvedéseit.

Eddig tartott dr. Kelemen nyilatkozata. A Hirschfeld-ügy első felvonása lezajlott. A törvényszék ítékezett és a köztisztelőben álló aradi kereskedőt, aki a nehéz gazdasági helyzetnek és szerencsétlen körülmények összetalálkozásának áldozata, három és fél évi fogsággal sújtotta. A nagy port felvert ügy azonban ezzel még távolról sincs befejezve. Még hátra van a tábla és a semmitűzők.

Ferenczy György.

Nagy vihar a magyar képviselőházban.

Az ellenzék botrányt rendezett a fővárosi törvényjavaslat miatt.

Budapestről jelentik: A képviselőház mai ülésén váratlanul beteresztették a fővárosi reformról szóló javaslatot.

Az ellenzék erre hallatlan lármában tört ki, verte a padokat és nem engedte az előadót szóhoz jutni.

Bethlen miniszterelnök az elnöki emelvényhez sietett, de szavát, amiket az elnökhöz intézett, a nagy zaj miatt nem lehetett megérteni. Az elnök csepengetésére egy pillanatra eltűnt a zaj és akkor az elnök bejelentette, hogy a következő ülést kedden délelőtt 10 órakor tartják meg.

Marsieu dr. prefektus a tisztviselők és a város viszályáról.

A tisztviselők meg fogják kapni törvényes illetékeiket, de nem követelhetnek külön elbánást az állami alkalmazottaknál. — Az inkadrálás rendezte a tisztviselők helyzetét.

(Arad, december 6.) Az utóbbi időben az aradi városházán feszült viszony keletkezett a város vezetősége és a tisztviselők között, akik előléptetések és különleges pótlékok címén több mint 15 millió lej kifizetését követelik. A városi tisztviselők körüli helyzet megszünt belső adminisztrációs ügynek lenni, abban a percben, amikor a tisztviselői kar elhatározta, hogy a bíróság előtt érvényesíti követelését. Ezért érdekesnek tartottuk ez ügyben felkeresni Marsieu Justin dr. megyei prefektust és megkérdezni véleményét erről a kérdéstről.

— Híve vagyok annak — mondotta a kérdésre a prefektus, — hogy a tisztviselők megfelelő fizetést — de nem jövedelmet — élvezzenek. A városi tisztviselők meg fogják kapni mindazt, ami jogos. De ne kívánjanak külön elbánást, mint amilyenben az állami tisztviselők részesülnek. A fizetések rendezése hamarosan meg fog történni és ennek a során

nagyobb fizetést fognak kapni, mint amennyi, képesítésük szerint, megilletné őket.

Az inkadrálás ugyan nem kedvező a városi tisztviselők szempontjából, mert nagyon kevesen rendelkeznek az előírt képesítéssel. Ennek dacára minden meg fog történni arra nézve, hogy a tisztviselők megfelelő fizetést

kapjanak, ami biztosítja egzisztenciájukat. De akkor legyenek elkészülve arra, hogy a külön kedvezmények, segélyek, a kedvezményes lakás és a többi, mind megszűnnek.

A prefektusi nyilatkozat nyomán beigazolt nyer, hogy a tisztviselők meg fogják kapni azt, ami a törvény szerint megilleti őket. Sőt gondoskodás történik arravonatkozólag is, hogy megfelelő fizetésben részesítsék őket. Ezekután remélhető, hogy hamarosan újra helyreáll a nyugalom az aradi városházán és a tisztviselői kar megvárja, míg mód nyílik anyagi helyzetének megjavítására.

Megfertőzte a gyermekének adott csók.

Egy anya tragédiája.

Kolozsvárról jelentik: A Pasteur-intézetbe a napokban beszállítottak egy Slezák Sándor nevű hét éves fiúcskát. A gyermeket ezelőtt három héttel egy temesmegyei községben marta meg a veszettkutya. A beteg már utközben mutatkoztak a veszettség tünetei és a Pasteurben egy külön cellába helyezték el.

A szerencsétlen fiúcskát meglátogatta édesanyja, aki mikor meghallotta, hogy gyermeke menthetetlen, összecsókolta a már rettentően kóros között vergődő beteget. A fiú teg-

nap meghalt és az anyját bent kellett tartani az intézetbe, mert gyermekének adott csókok által megfertőzték a veszettség bacillusai.

Irodalom és művészet

* Az aradi színház heti műsora. Szombat: Az élő halott (pantomim, Prof. Mabusse felléptevel) és Az öreganyó katonája (bérletszűnet.) Vasárnap délután: Prof. Mabusse fellépte és Az élő halott (pantomim.) Este: Két lány az uccán (vigjáték, B. bérlet.) Hétfő: Baccarat (színműreprez, C. bérlet.) Kedd: Timár Liza (színműreprez, A. bérlet.) Szerda: Kajüt (színműújdonosság, B. bérlet.) Csütörtökön és a többi napokon: Nánál (filmszkeccs.)

* A Kölcsey-egyesület irodalomtörténeti előadásai. A Kölcsey-egyesület irodalomtörténeti előadásorozatában dr. Krenner Miklós, az ismert publicista ma előadást tartott a Minorita Kulturházban Mikesről, Faludiról, Besenyeiről és a magyarosok korabeli magyar irodalomról. Ezzel Krenner Miklós dr. előadásait befejezte. Szerdán este Kara Győző főgimnáziumi tanár tart előadást a nyelvújítás és Kazinczy koráról.

* Sallapin Bucurestiben. Bucurestiből jelentik: Sallapin Fedor, a híres baritonista a közeljövőben egyetlen napon Bucurestiben vendégszerepel. Fellépése iránt hatalmas az érdeklődés.

* Ma este Prof. Mabuse második fellépte a színházban az Élő holttest című szenzációs, idegfeszítő, izgalmas és látványos pantomimban, amely tegnap este már meleg sikert aratott. Sajátosan újszerű Prof. Mabusnak ez a fellépte, amelynek lenyűgöző varázsa van és a közönség szinte szuggesztív hatás alatt figyeli a némajátékban történt érdekes eseményeket. Mellette a színtársulat művészei egy egyfelvonásos játszanak Öreganyó katonája címmel. Az előadást vasárnap délután megismétlik. A mai előadás bérletszűnetes.

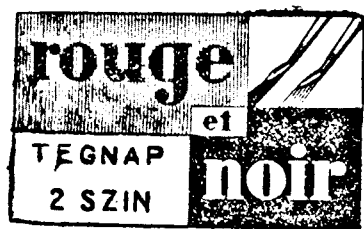
* Vasárnap este a Két lány az uccán, a nagyszerű vigjáték a színház műsordarabja, amely a kis cseléd és az uccalány találkozásából eredő pompás életképet tárja elénk. A vasárnap esti előadás a premier kitünő szereposztásában megy, vagyis Izsáky Margit, Fekete Irén, Csengery Ica, Szendrey igazgató, Homokay, Simon a főszereplők.

* Két szenzációs színműreprez az aradi színházban. Hétfőn a prózaegyüttes nagyszerű, Aradon már évek óta nem játszott drámát újít fel: a Baccarat-t, mely Henry Bernstein, a kiváló francia drámaíró legnevezetesebb alkotása. Bernstein ma erősen divatos. Budapesten a Vigszínház éppen most mutatta be új darabját: a Muzsikát, amely hatalmas sikert aratott. Bernstein tehát még mindig friss, mint amilyen friss a Baccarat is. Kedden a legnagyobb magyar írók egyikének: Lyon Lea illusztris írójának darabját: Timár Lizát újítják fel, amely szintén esztendő óta nem volt műsoron. Mindkét darab briliáns szereposztásban megy.

* Tárlatzárás előtt. Littecky—Krausz Ilonka kiállítása csak szombat és vasárnap estig marad nyitva, a Braun-féle képkereskedés helyiségében. A tárlat iránt szokatlanul nagy érdeklődés nyilvánult meg. Belépődíj nincsen.

* Művészi előadás a Kölcsey-egyesületben. Az igazi művészet értékével fog bírni Alföldy Pálné és Stern Rózsi előadása vasárnap délután 5 órakor a Kulturpalotában. Alföldyné Szelle Károly dr. zongorakisérettel Heine-verset énekel Schubertől, „Julia szép leány” székely népballadát Szellétől és Tarnaynak „Ha úgy lehetne” kezdetű dalát. Stern Rózsi hármasszűnetes műsora is világiárártó hegedűművészek anyagából való. Pugnani—Kreislertől Preludiumot, Kreislertől a Liebesleid-ot és Hubay Jenő Csárda-jeleneteiből magyar nóták változatait játsza. A szavak művészetével Schill József és Dálnoky-Nagy Lajos fognak örömet szerezni a Kölcsey-egyesület vasárnap délutáni közönségének. Műsor és igazolvány Sándor Ferenc könyvkereskedésében kapható.

KOMOLY ÉS HUMOROS IRÁSOK képekkel és rajzokkal tarkítva jelennek meg az Aradi Közlöny meglepetésszámba menő, nívós karácsonyi számában.



Súlyos bonyodalom dr. Schacht memoranduma miatt.

A Német Birodalmi Bank elnöke közzétette a Young-tervezet ügyében a kormányhoz benyújtott memorandumát, ami kínos feltűnést keltett Párisban.

A német kormány nyilatkozata a memorandum ügyében.

Berlinből jelentik: Schacht dr.-nak, a Birodalmi Bank elnökének memoranduma, amelyben tiltakozik a Young-féle terv eltorzítása és meghamisítása ellen. élénk politikai visszhangot keltett. Hilferding pénzügyminiszter ma nyilatkozatot adott a sajtónak, amelyben közölte, hogy a kormánynak nem volt előzetesen tudomása Schacht dr. szándékáról.

Hjalmar Schacht dr.-nak, a német Nemzet Bank elnökének fellépése és az a hang, amelyet a német jóvátételi kormánypolitika használ, kínos hatást tett Párisra. A lapok élesen foglalkoznak Schacht dr. fellépésével, azt a Hugenberg-akció támogatásának tekintik és nyílt harcnak a Young-féle tervezet ellen.

Berlinből jelentik: A német birodalmi kormány dr. Hjalmar Schacht memorandumával kapcsolatban a következő nyilatkozatot adta ki:

— A Birodalmi Bank elnöke memorandumot juttatott el a birodalmi kormányhoz a Young-tervezet tárgyában folytatott megbeszélésekről és a pénzügyi politika kérdéseiről. A memorandum közzététele beleesik azokba a tárgyalásokba, melyeket e tárgyban folytatott a kormány a Birodalmi Bank elnökével.

A birodalmi kormány kénytelen idegenkedésének kifejezést adni a közzététel felett.

A tulságos sietség, mellyel a Birodalmi Bank elnöke állást foglal e kérdésben, veszélyezteti az állam egységes irányítását. A Birodalmi Bank elnöke a tárgyalások során bejelentette, hogy fenntartja magának azt a jogot, hogy a függő kérdések megítélése tárgyában vallott nézetének kifejezést adjon. Dr. Schacht azonban kifejezetten hangsúlyozta, hogy ez olyan formában fog megtörténni, ami semmi esetre sem okozhat kárt. A memorandum jellege és tartalma azonban, valamint a közzététel ideje, ez ígérettel egyenes ellentétben állanak. A birodalmi kormány elhárítja magáról azt, hogy e pillanatban a memorandummal vitába bocsátkozzék. A birodalmi kormány az elmúlt napok egyikén elhatározta, hogy a jövő héten benyújtja a birodalmi gyűlésnek pénzügyi öszsprogramjának alapelveit. Ez a program a német pénzügyek fennállásának céljáról

egész Németországra érvényes, új, átfogó adóreformot javasol

és a pénztári helyzetet úgy akarja mentesíteni a munkanélküliek biztosítási hozzájárulási terheitől, hogy a biztosítók bevételeit akarja fokozni. A kormány a pénzügyi program benyújtásával egyidejűleg felveti a bizalmi kérdést az országgyűlés előtt.

Veszélyben a második hágai konferencia

Az angol sajtó a keleti jóvátétel ügyéről.

Londonból jelentik: A Statistik című lap részletesen foglalkozik a keleti jóvátétel ügyeivel és megállapítja, hogy azok bonyolultsága jórészt politikai okokon épül fel. Tulajdonképpen nem Ausztria és Magyarország fizetőképességéről van szó, illetve nem a fizetési képesség megállapításáról, hanem arról, hogy minő arányban kötelesek az utódállamok új területeiken a földtulajdonosoknak kárpótlást fizetni.

Ausztria és Magyarország 1942-ig, illetve 1943-ig részben jóvátételi moratoriumot élveznek. Ellenben az átruházott köztulajdonokért járó kárpótlás már 1930-ban esedékes. A helyzet kétségkívül a követelések és tartozások kölcsönös betudását tette volna szükségessé, de Románia igen sajnálatos módon az optánsügy egyidejű elintézését követelte, melytől pedig a békeszerződések szerint a magyar földbirtokosok kárta-anitása az illető államok közötti külön egyezményre tartozik. Megjegyzi végül a cikk, hogy az első hágai konferencia határozatai magyar, osztrák és bolgár jóvátételre vonatkozólag nem bírnak kötelező erővel, miután az érdekelt három ország akkor nem volt Hágában képviselve. Felmerül az a kérdés, miért tárgyalták olyan sietve a főhatalmak a nem német jóvátételt a három adós nemzet távollétében.

A Spektor című lap összegezi a második hágai konferencia munkásságát, illetve terveit és kijelenti, hogy egy esetleges megegyezés sem tudná tuljuttatni a holtponton az elpusztíthatatlan magyar-román-optánsperet. Ez a probléma egymaga felrobbanthatja a második hágai konferenciát.

Károly extrónörökös ügye újából a politikai élet előterébe került.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának telefonjelentése.) Egy parlamenti interpelláció ismét a politikai élet homlokterébe hozta Károly extrónörökös ügyét, amely egyre gyakrabban szerepel a nyilvánosság előtt. A kérdésben a közelmúltban uralkodott viszonylagos nyugalmat Manu esperes, szamosmenti képviselő parlamenti felszólalása kavarta fel, aki arra kérte a kormányt, hogy büntesse meg szigorúan azokat, kik triviális jelzőkkel illetik az uralkodóház tagját: Károly extrónörököst, anivel tulajdonképpen a dinasztia presztizsét ássák alá.

Az interpelláció következtében a liberális és

Egy miniszteri „Kraftausdruck” utóregzése.

A vasuti mérnökegyesület tiltakozik Madgearunak a kamarában tett kijelentése ellen.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának telefonjelentése.) Egy héttel ezelőtt, amidőn Stan Vidrighin hárommilliósz fizetéséről vitáztak a parlamentben, Madgearu miniszter azt a kijelentést tette a CFR. vezérigazgatója védelmében, hogy a CFR. igazgatóságában még mindig van néhány gazember, kiket rövidesen el fognak onnan távolítani. Ezzel kapcsolatosan a Vasuti Mérnökök Egyesülete ma gyűlést tartott, amelyen tiltakozásukat jelentették ki Madgearu aposztrofáló kiszólása ellen, különösen azért, mert a pénzügyminiszternek még közlekedésügyi miniszter korában módjában lett volna a vádjainak utána nézni.

Öngyilkos lett egy tönkrement upesti butorgyáros.

Kuliner Henrik felakasztotta magát.

Budapestről jelentik: Ma éjjel a lakásán felakasztotta magát és meghalt Kuliner Henrik régi upesti butorgyáros. Ujpest képviselő-tanácsának a tagja. A butorgyáros anynyira tönkrement, hogy lakását sem tudta kifizetni. Háztulajdonosa kilakoltatási pert indított ellene és ma hajtották volna végre a kilakoltatást.

Családját vidéki rokonaihoz küldötte, szobájában leszerelte a csillárt és erre akasztotta fel magát. Reggel a takarítónő fia lépett a szobába, aki elájult a szörnyű látványra. A butorgyáros 60 éves korában hajtotta végre végzetes tettét. Valamikor három háza, nagy vagyona volt, most semmije sem maradt.

Fischer Lajos utban van Genua felé.

December 16-án Budapesten lesz a Vacuum megszökött vezérigazgatója.

Budapestről jelentik: Fischer Lajos, a Vacuum sikkasztó vezérigazgatója, akit — mint ismeretes — szökés közben egy hajó fedélzetén, közvetlenül Montevideo előtt fogtak el, utban van Genua felé, ahová december 12-én érkezik meg. Az olasz hatóságok átadják majd a jugoszlávoknak és így kerül haza Budapestre, ahová előreláthatólag december 16-án érkezik meg. Fiát mindedig nem sikerült elfogni.

Manu interpellációjának következményei.

a kormányhoz közelálló lapok között most hatalmas polémia kezdődött meg. A liberális lapok szerint a kormány emez jelentős exponense révén kampányt indított meg Károly extrónörökös viszáterése érdekében. Más cikkek megemlítik, hogy amikor a liberálisok temesvári nagygyűlésüket tartották, Imbroane volt miniszter beszéde során azt bizonyította, hogy a kormánypárt kétszínű politikát folytat, mert egyrészt hozzájárult Ferdinánd király akaratához az extrónörökös ügyében, másrészt most forradalmat szít, valaki ezt kiáltotta közbe:

— Nincs szükségünk Károly hercegre . . .

A kormány lapjai ezzel szemben kijelentik, hogy a liberálisok tulajdonképpen a közvélemény meghamisítására törekednek, mert senki sem kiáltott közbe a gyűlésen. Ezzel a tendenciózus beállítással a liberális lapok úgy akarják feltüntetni a dolgot, mintha Károly ellen gyűlölet nyilvánulna meg az országban.

SENZÁCIÓS CIKKEK.

érdekes közlemények, színes riportok, képek és rajzok tarkítják az Aradi Közlöny vaskos tartalmu. karácsonyi számát.

„CENTRAL” mozgó

Ma premier!

Douglas Fairbanks-al

Gaucha

A szezon egyik legnagyobb slágere.

Előadások kezdete pontosan 5, 7 és 9 órakor.

„ELITE” mozgó

Ma utoljára!

Sevilla rózsái

című izgalmas spanyol dráma.

Főszerepben:

Alexander D'Arcy,
Margueritte Allen.

„GRADISTE” mozgó

Ma új műsor!

A repülő flotta

A diadalmas ifjúság, szerelem és öröm himnusza.

Főszerepben:

Ramon Novarro

Előadások kezdete 5, 7 és 9 órakor

H I R E K.

Vért az életért!

A napokban egy aradi uriaszony súlyos betegesen szanatóriumba került. Egyre rosszabbul lett és a betegágyánál örködő orvosok tanácstalanul néztek össze.

— Itt már nem segít semmi — mondták lemondóan — legfeljebb... talán vérátömlesztés.

És röviddel a szomorú konzilium után jelentkezett a szanatóriumban egy aradi ur: Frigyes Sándor textilgyári mérnök, mert meghallotta, hogy az uriaszony, aki jóismerőse, milyen komoly beteg és elmondotta, hogy hajlandó önként átengedni véréből a transfúzióra annyit, amennyi a nagybeteg uriaszonnak szükséges. Az orvosok az új reményről fűtöttek, hamarosan megvizsgálták az életerős, egészséges, harminc év körüli mérnök vérért és rokonösszetételének találták az eszméletlenül sápadtan fekvő uriaszonyéval.

Ami azután történt, az percek alatt ment végbe. Az uriaszonyt bevitték a műtőbe és lefektették az önfeláldozó mérnököt is. Aztán felmetszték a mérnök ütőerét, kis gummicsovét vezettek bele, amely átnyult a nagybeteghez és beletorkoltott annak ütőerébe. Az uriaszony másik karjából, szintén gummicsovó vezette el a fölösleges beteg vért. Megkezdődött a vérátömlesztés. A két ember csendesen feküdt egymás mellett. Az orvosok egy fél liter, friss, egészséges vért vezettek át a mérnök ereiből a mozdulatlan asszony testébe. És amikor vége volt az operációnak: a nagybeteg uriaszony kinyitotta szemét, magához tért és állapota fokozatosan javulni kezdett. Ma már túl van minden veszélyen. A félliter jó vér, amit a mérnök ajándékozott neki, visszarántotta halál torkából.

A mérnök, akármilyen egészséges, jó kondícióban levő ember is, természetesen megérezte a nagy veszteséget. Egy-két napig kellemetlenül érezte magát, de most már nincs semmi baja és biztosan ő örül legjobban, hogy vérével megmentett egy emberéletet. És ez az a pont, ahol meg kell állni egy kicsit.

Ezek az emberek — mert hiszen akadt már más is, aki vérért adta, hogy kiragadjon egy életet a halál karmaiból — ezek az igazi életmentők. Nagyobb dolog: lefeküdni ott a műtőben a haldokló mellé és hagyni, hogy gummicsovót vezessenek az ütőerébe, mint jó uszóként beugrani a vízbe és kihuzni onnan hajánál fogva valamilyen lubickolót.

Ezeket: az operációs asztalra fekvőket kell kiöntetni, ha már jutalmazták az életmentést. Ezek vért adnak az életér. Ezek hősök!

Fóthy Ernő.

— Miklós herceg nevenapja. Bucurestiből jelentik: Miklós régensherceg nevenapja alkalmával a második tüzezerred, amely a herceg tulajdona, nagy bankettet adott, amelyen a régensherceg is megjelent. Ma, Szent Miklós napján, közhivatali szünet volt Aradon. A görög keleti katedrálisban ünnepi Istentiszteletet tartottak, amelyen az összes hatóságok résztvettek.

Legfinomabb kivitelben
150 lej 6 drb. levelezőlap-ínykép
KOSSAK és SCHWARZ fényképezési műteremben
Arad, Str. Bratlanu 3. (volt Weitzer-utca) készülnek.

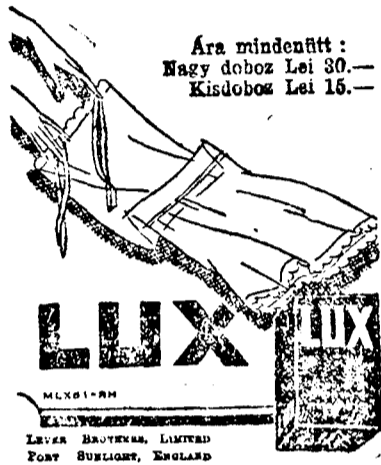
— Elitették egy kisebbségi lap rágalmazóját. Kolozsvárról jelentik: Az Universul kolozsvári munkatársa még áprilisban cikket írt, amelyben azzal vádolta meg a magyar lapokat, hogy az Egyesült Gazdasági Bank lefizette azokat. Azt állította, hogy az Ellenzék egy millió lejt kapott az említett banktól. Az Ellenzék sajtóperért indított Costman Aurel újságíró ellen és a perben ma tartották meg Bucurestiben a főtárgyalást. Az esküdtbírók kimondta, hogy az ügy amnesztia alá esik, ezért az újságíró felmentette. Az Ellenzék megbízójának kérésére azonban a bíróság megítélte a polgári uton követelt egy lej kártérítést a lap számára. Elvi szempontból rendkívül fontos ez az ítélet az erdélyi kisebbségi lapok számára.

Ne csukamájot, hanem az éppoly jó hatású és kellemes ízű JEMALTOT adja gyermekének. — Egy doboz ára 77 Lej.

Egy egyszerű eljárás az illatosan könnyű nyári ruhák mosásának a LUX által.

A mai csinos és drága női fehérneműk, melyeket minden nő a legszívesebben hord, csak a LUX használata által lesznek mindig tiszták és újak. A közönséges szappannal való dörzsölés teljesen felesleges, mert a drága fehérneműket tönkretesz. Mártozad a leheltekönnyű és értékes mosnivalókat egy tál habzó Luxoldatba, fehér és finom kezeskével úgy mossál, hogy nyomkodd a szövetet többször a habon keresztül. — Mindennemű dörzsölés tilos!

LUX — ot nem lehet kapni seholsem kimerve, hanem csakis eredeti csomagolásban.



Ara mindenütt:
Nagy doboz Lei 30.—
Kisdoboz Lei 15.—

LEVER BROTHERS, LIMITED
PORT SUNLIGHT, ENGLAND

2745

— Tüntetésre készülnek a kommunisták Bécsben. Bécsből jelentik: A kommunisták holnap a parlament előtti téren tüntetésre készülnek az alkotmányreformról szóló törvényjavaslat ellen. A rendőrség erős készültséget rendelt el a rendbontási kísérletek megakadályozására.

Uj üzlet — régi elv:
Szépét, jót, olcsón!
vásárolhat
RUTKAY & ROTYE cégnél
fehérnemű kolengye vállalat
Arad, megyeházzal szemben.

— Iorga a fascizmus ellen. Bucurestiből jelentik: A Dacia-ban ma délelőtt nagygyűlés volt, amelyen Iorga professzor mondott beszédet. Tiltakozott minden diktatórikus törekvés ellen és kimutatta, hogy Romániát romlásba döntené a fascista diktatura. Kijelenti, hogy a mai naptól kezdve nem tagja egyetlen pártnak sem, nem politizál, hanem az ország felépítése érdekében fog munkásságot kifejteni. Iorga után Manoilescu tábornok, Caracosta és Tasca professzorok szólaltak föl.

— Hetven millió lejre emelkedik Arad megye költségvetése. Az aradi megyei prefektúra pénzügyi hivatalában éjjel-nappal folyik a lázas munka a megye 1930. évi költségvetésének összeállítására. A tervezet nagyjában már készen áll, azonban a pontos összegeket az egyes tételeknél csak a közigazgatási változások megtörténte után lehet bejegyezni. Annyi máris megállapítható, hogy a megye jövő évi költségvetése a kórházak fenntartási költségei miatt, jelentősen növekedni fog. Az eddigiek szerint Arad megye költségvetésének végösszege az idei 61 millió lejről 70 millióra emelkedik. Az új költségvetés valószínűleg a jövő hét végén készül el végleges formában.

— Opera-bál lesz Budapesten. Budapestről jelentik: A kuktuszminiszter hozzájárult az opera-bál megrendezéséhez, amit a gazdasági krízis enyhítésére terveznek. A bál rendezéséről a szabóknak, divatárkereskedőknek, fodrászoknak és cipészeknek lesz nagyobb forgalmuk. Klébelsberg kikötötte, hogy az esetleges deficitet az érdekelt iparosok fedezzék. Az opera-bált január 25-én rendezik meg és a nézőteret bedeszálják.

— Az Aradi Közlöny t. hirdetőihez! Az Aradi Közlöny karácsonykor gazdag tartalmu, nagy ünnepi számot ad. Minden kereskedő és iparos érdeke, hogy hirdetése az Aradi Közlöny vaskos karácsonyi számában benne legyen. Az Aradi Közlöny meglepetés számba menő karácsonyi száma az ünnep következtében több napon át forog az Aradi Közlöny hatalmas előfizető és olvasó táborának kezében. Rendkívül fontos tehát, hogy a hirdetés akkor legyen a lapban, amikor mindenki ráér az újságot alaposabban átolvasni. Hogy a hirdetés a lapban jó helyre kerüljön, már most ajánlatos azt az Aradi Közlöny kiadóhivatalában feladni.

— Meghurcoltak egy erdélyi magyar újságíró Budapesten. Néhány nappal ezelőtt Budapesten elhunyt Erdélyi Ernőné, Kádár Imre kolozsvári magyar újságíró nővére. Kádár Imre, aki komáromi születésű és megtartotta cseh-szlovák állampolgárságát, elhunyt nővérenek családi ügyeit akarta rendezni Budapesten és ezért Kolozsvárról odautazott. Habár utlevele annak rendje-módja szerint el volt látva magyar vízummal, Budapestre megérkezve, mégis letartóztatták és csak a budapesti újságírók erélyes intervenciójára engedték szabadon. Kádár ellen az egyetlen panasz az volt, hogy tagja a kisantant-sajtószervezet elnökségének. A feljelentést Kádár ellen állítólag egy volt kolozsvári újságíró tette meg, akit Kádár éveken keresztül úgy anyagilag, mint erkölcsileg támogatott.

— Házasság. Halmos József városi főpénztárnok a mai napon Cosa Emilia urnővel házasságot kötött.

— 900 éves a csanádi püspökség. Szegedről jelentik: A Szent Gellért püspök által alapított csanádi püspökség vasárnap ünnepi meg 900 esztendő évfordulóját a szegedi Katolikus Körben. Az ünnepségen a diszbeszédet dr. Glattfelder Gyula megyéspüspök és Klebelsberg Kunó gróf magyar kultuszminiszter tartják.

— Szovjetvád Costes és Bellonte ellen. Moszkvából jelentik: A Szoviet Repülő Szövetség tiltakozott a francia követségnél, hogy Costes és Bellonte, az ismert repülők, amint emlékezetes, olyan orosz területek felett repültek el, amelyek felett a szovjet nem engedte meg az elrepülést. Emiatt tudatos család és ellenséges cselekedet vádjával illeti a repülőket.

— Leégett egy börgyár Bacauban. Bacauból jelentik: A Fodor-féle börgyár ma éjszaka kigyulladt és dacára a tűzoltók megfeszített munkájának, teljesen porráégett. A gyár biztosítva volt. A vizsgálat megindult annak kiderítésére, hogy mi okozta a tüzkatasztrófát. A gyárvállalat kára felülmulja a nyolcmillió lejt.

— Jövahagyták Kastrel hebroni rabbi gyilkosainak halálos ítéletét. Jeruzsálemből jelentik: A felebbezési bíróság ma foglalkozott két halálraítélt arab ügyével, akik a hebroni zavargások alkalmával Kastrel rabbit meggyilkoltak. A felebbezési bíróság jövahagyta a halálos ítéletet.

— Fejbelötte öccsét egy kisfiu. Egerből jelentik: Seres József ottani gazda kilenc éves fia ma délelőtt játszózás közben egy revolverrel fejbe lötte négyesztendő Péter nevű öccsét. A gyermek fejéből vastag sugárban ömlött a vér. A fiu ahelyett, hogy segítségért sietett volna, kiement a konyhába, bevitt a szobába egy tányért és öccsének feje alá tette, nehogy bevérze a padlót. Aztán ment ki édesanyjához, hogy értesítse a szerencsétlenségről. A fiucsukát a kórházba szállították. Állapota reménytelen.

LEGUJABB.

Anagyhatalmak lemondtak arról, hogy Románia jóvátételt fizessen

Alkalmat akarnak adni Romániának, hogy kifizethesse az optánsokat. Titulescu és Mironescu párisi tárgyalásai.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának telefonjelentése.) Mironescu és Titulescu párisi tárgyalásainak eredményeképpen Titulescu táviratot intézett a kormányhoz, amelyben a reparációs bizottság tárgyalásairól adott információt. Bejelentette, hogy a nagyhatalmak lemondtak arról, hogy a román állam is

fizessen jóvátételi költséget, mert a nagyhatalmak alkalmat akarnak adni Romániának arra, hogy kiegyenlítse Magyarországgal szemben fennálló optáns-kötelezettségeit. A román jóvátételi összeg lemondásáról szóló okmányt 11 nagyhatalom írta alá.

Nagy nyugtalanság Bulgáriában a romániai bolgár javak eladása miatt.

A bolgár sajtó tiltakozása. — A dobudzsai menekültek a Népszövetséghez.

Szófiából jelentik: Szófiában a lapok arról írják, hogy Romániában megkezdődött a bolgár javak eladása, amiről Titulescu említést tett Párisban Burow miniszternek és amelyet Burow nem akart elhinni.

A lapok éles hangon tiltakoznak ez ellen

— Az olasz-francia flottaszervezési tervet. Párisból jelentik: Francia diplomáciai körök nyilvánosságra hozták az olasz-francia flottaszervezési tervet tartalmát. Olaszország ahhoz ragaszkodik, hogy flottája a Franciaországgal egy és ugyanazon paritáson legyen. Továbbá sürgeti a tengeralattjárók megszüntetését. Franciaország viszont nem hajlandó a tengeralattjárók megszüntetését elfogadni. Hozzájárul az egyenlő bázisú flottához, azonban kéri, hogy vegyék tekintetbe Franciaország földrajzi helyzetét és kiterjedt gyarmatait.

— Négy újabb kut gyulladt ki a prahovai petroléumtelepen. Bucarestből jelentik: A prahovai petroléumtelepen ma ismét négy petroléumkut gyulladt ki. A kutak oltása közben három munkás halálosan megsebesült.

— Arad megye új járási beosztása. Ma írásban megérkezett az aradi prefekturára a belügyminisztérium rendelete, amely az új megyebeosztást írja elő. Mint megemlékeztünk róla, Arad megye január 1-től hét járásból fog állni. Az új megyei beosztásokkal kapcsolatosan, december hónap folyamán Aradra érkezik egy közigazgatási vezérfelügyelő, aki ellenőrzi a munkálatokat. Miután Gurahonc az átalakulás nyomán járási székhely lesz, a megye vezetősége elrendelte, irjanak ki nyilvános árlejtést a gurahonci főszolgabírósi épület felépítésére. A megszünt járások középületét iskolák és a megyei gazdasági szervek hivatalai céljaira fogják felhasználni. A részletek megállapítására hófőn ülést tart az arad megyei törvényvégrehajtó bizottság, amely elrendeli a változtatások végrehajtását.

— Szervezett hamiskártyásbanda működéséről. Már két ízben foglalkoztunk az arad-temesvári vasútvonalon garázdálkodó, „itt a piros, — hol a piros?” című hamiskártyázást üző társaság működéséről. Ma egy levél érkezett szerkesztőségünkbe, amely arról számol be, hogy az arad-nagyvárad, várad-szatmári vonalon is divatos a vonatokon az „itt a piros, — hol a piros” játék, azzal a különbséggel, hogy ott iparos külsejű emberek tartják a bankot. Abban azonban mind a két banda hasonlít egymásra, hogy az első feltétele működésük megkezdésének a kalauz megnyerése, aki jóformán fedezi őket, sőt a multkor épen egy közbelépni akaró rendőrt meg is akadályozott abban, hogy köteletségét teljesítse és a szélhámosokat lefűlelje.

— Agyonlőtte édesanyját, aztán öngyilkos lett. Egerből jelentik: Lebrányban Valló József földműves vitatkozás hevében agyonlőtte édesanyját és aztán mellbe lölte magát. Vallót az egri kórházba szállították, ahol még nem nyerte vissza eszméletét.

és megemlítik, hogy a dobudzsai menekültek tiltakozó táviratot küldtek a Népszövetséghez. Még azt a kommentárt fűzik cikkeikhez, hogy amennyiben a hír megfelel a valóságnak, erősen befolyásolni fogja a bolgár-román jóviszonyt.

— Elfogták a nagyvárad-i főrabbi kőosztóját.

Oradeáról jelentik: A rendőrség ma elfogta Pusztai Krisztina cselédleányt, aki a napokban kifosztotta Kecskeméti dr. főrabbi lakását. Kiderült, hogy a leány hasonló körülmények között fosztotta ki Hosszu Vazul főügyész lakását is.

— Autó és villamos karambolja Bucarestben. Bucarestből jelentik: A Calea Grivitei ma összeütközött egy villamos egy autótaxival. Az autó porrá zúzódott és a bentülő két parasztember halálos sérülést szenvedett. A harmadik egy bucaresti-i kereskedő meghalt. Az ügyészség megindította a vizsgálatot.

— Kicsaptak egy diákot, mert autogrammot kért a walesi hercegtől. Londonból jelentik: A laytoni középiskola egyik diákját kicsapták az intézetből, mert a walesi hercegtől látogatása alkalmával autogrammot kért. A tanuló levélben elpanaszolta baját a walesi hercegnek, aki hosszabb levélben válaszolt és kieszköztölte a kicsapott diák visszavételét az intézetbe.

Megkezdtek a gyilkossággal vádolt gróf bünperének tárgyalását

Gróf Stollberg Vernigerode Keresztély vallomása.

Hirschbergből jelentik: Ma kezdődött Stollberg Vernigerode Keresztély gróf szenzációs apagyilkossági bünperének tárgyalása. A gróf kihallgatása során emondotta, hogy nagyon szerette apját. A fegyver-

— Rendőri hírek. Bocsax József aradi lakos ma feljelentést tett ismeretlen tettes ellen aki tőle különböző értéktárgyakat lopott el. A bevezetett nyomozás folyamán a rendőrségnek sikerült a tetteseket kézrekeríteni: Dema Vilma és Márton Erzsébet rovtimultu nők személyében. A tolvajok ellen szigorú eljárást indítottak. — Tóth János aradi lakos ma feljelentést tett Kecskés János autótulajdonos ellen, ki őt elütötte, valamint szekerét megrongálta. A vizsgálat megindult. — Sultz Lajos timisoarai illetőségű egyén ma feljelentést tett ismeretlen tettes ellen, aki tőle két plaidet ötezer lej értékben ellopott. A rendőrség bevezette a nyomozást.

— Árlejtés a rendőrségen. Az aradi rendőrség ezúton tudatja az érdeklődőkkel, hogy december 20-án, délelőtt 10 órakor árlejtés útján eladatik az állatpiacon két ló és egy újjáalakított kocs. Ugyanazon nap eladatik még árlejtés útján az aradi rendőrség épületében. (Str. Marasesti) egy „Mercedes” automobil. Árlejtési feltételek megtekinthetők a rendőrség épületében, a könyvelési osztálynál naponta délelőtt 9 és 12 óra között.

— A nyugdíjgyűlés közleménye. Az aradi nyugdíjgyűlés értesíti az állomáson fizetett volt MÁV nyugdíjas tagtársakat, hogy e hó 8-án, vasárnap délután mindenki hozza magával az egyesületi könyvecskét. Az elnökség.

— Paál Arad-i kiscsoklójában (Krispinterem) december hó 11-én d. u. gyermekek részére modern tanórák kezdését veszi. Beratkozás Str. Eminescu 13. sz.

— Ma megjelent a Der Deutsche Rundfunk legújabb száma a megszokott nivós tartalommal. Az új szám főbb cikkei a következők: A gyermekek a rádiónál. A német rádió problémái. Az új világváros. A rádiószakács. Új rádióeladások. Egy olcsó kétlámpásos vevőkészülék és sok más érdekes közlemény, valamint a világ összes leadóállomásainak részletes műsora.

szekrétnt hozta rendbe és az egyik fegyver, amely meg volt töltve, véletlenül elsült és halálra sebezte atyját. Kijelentette, hogy a tragédia őt ejtette legjobban kétségbe.

Házasulandó királyok és hercegek — eladó királykisasszonyok és hercegnők.

Az 1930-as Góthai Almanach érdekességei. — Kik a „jó partik”?

Bécsből jelentik: Most jelent meg az 1930. évi góthai almanach, amely érdekes adatokat tartalmaz a királyi és hercegi családokról. Az almanach elárulja, hogy a nőszülni nem akaró walesi herceg jelenleg 35 éves, hogy öccse, a 29 esztendőes gloucesteri herceg szintén nőlen. III. Boris bolgár király ugyancsak nőtlen, dacára annak, hogy már több hercegnőt kért feleségül. A román királyi házban férjezetlen még a 21 éves Ileana hercegnő. Az almanach elárulja, hogy Mária Krisztina spanyol infánsnő most tölti be 18-ik életévét. Juliana hercegnő, a holland trón várományosa még mindig a leydeni egyetemen tanul, most husz éves és nemsokára elérkezik az idő, amikor férjet kell választania. Szó van Vilmos hercegről, Frigyes német trónörökös fiáról, aki most töltötte be 23-ik életévét. De szó van Károly Tivadar hercegről, a belga király második fiáról, aki most 26 éves és szintén a „jó partik” közé tartozik.

A házasulandók sorába kerültek a svéd

király unokái is: Gusztáv Adolf herceg, aki 24 éves és testvére, Ingrid hercegnő, aki márciusban lesz husz esztendő. Nem lehetetlen, hogy a svéd hercegnő férje Frederik dán trónörökös lesz, aki most 30 esztendő, vagy ha a dán trónörökös kiesik a kombinációból, annak öccse, Knud herceg. Mint látható a góthai almanachból, az európai királyi családokban igen sok a házasulandó hercegnő és herceg, úgy, hogy a közeljövőben a királyi nászok egész sorozata várható.

SPORT.

A Ferencváros Bucarestibe megy.

Helyreáll a béke a román és magyar sportvilág között.

Bucarestből jelentik: Az a sportháború, amely mindezekig Románia és Magyarország között volt, most egy lépéssel a békülékenységre felelő közölkés felé közeledik. A Ferencváros csapata hajlandó elfogadni azt a román kívánságot, hogy lemenjen Bucarestibe. A Ferencváros csapata a fővárosban két jótékony célú mérkőzést rendez.

A newyorki bárkirálynő

Bárkirálynő az előadó pódiumon.

Newyorkból jelentik: A maga nemében egyedülálló előadásnak volt a színhelye Csikágó egyik legelőkelőbb koncertterme. Miss Guinan, a legnagyobb newyorki éjszakai klubok vezetője és csillaga, Newyork híres és kissé hírhedt „bárkirálynője“, tartott előadást Csikágó előkelő hölgyeinek — férjeikről.

Alapos leckét adott Csikágó hölgyeinek abból, hogyan kell férjekkel szemben viselkedni. Az óriás termet a legszebb és leggazdagabb társaságbeli hölgyek szüntelenig töltötték meg és várták a kilenc órára bejelentett előadás megkezdését. Azonban a bárkirálynő teljes óra hosszat varakoztatta meg a kíváncsi hölgyeket. Mikor végül megjelent a pódiumon, a hölgyek észrevették, hogy Miss Guinan kinus gondot fordított megjelenésére s kiszámítottan elragadó jelenségnek bizonyult. Sötét bársony, hosszú ruhában jelent meg ritka közönsége előtt és szökehajú pompás feje nagyszerűen vált ki a háttérben.

Miss Guinan nyugodt, lassu szemlét tartott hallgatói fölött, azután így kezdte meg beszédét:

— Hölgyeim, én itt nem árusítok likőröket és vádoltként sem állok a bíróság előtt. Ezért nem tudom, hogy tulajdonképpen miért jöttek el ide. Talán kíváncsiságból. Lehet, hogy valóban tudni akarják, mit csinálnak férjeik éjszaka s kíváncsiságuk kielégítését tölem várják, amint azt az újságokban meghirdettem. Nos, valóban tudok erről felvilágosítást adni, alig akad valaki, aki erre illetékesebb lenne. Hiszen már nyolc éve vezetem az éjszakai klubok egész sorát.

A hatásos bevetés után így folytatta:

— Mit akarnak a férjek, amikor hazajönnek? — kérdezte ironikus mosollyal. — A cselédkérdést akarják megtárgyalni? A beérkezett számlákról társalogni? Szegények eleget nyögtek már amiatt, hogy a számlákat meg kell fizetni. Kérem, ki tett engem gazdaggá? Csak a hölgyek, akik a férfiakkal a gázszámlákról beszélnek. Ha önök szórakoztatni tudnák a férjeket, mikor hazajönnek, nem szöknének meg és csak beléptidij fejében nem fizetnének öt dollárt egy kis mulatsággért.

Miss Guinan ezután a férjek jellemzésére tért át.

— A férjek? Ah, azok olyanok, mint a gyerekek. Igen, gyermekek és aszerint is kell bánni velük. Ha az urat akarják játszani, engedjék csak őket, hiszen tudják, hogy az ujjuk köré csavarják őket.

Nem mulasztotta el, hogy leckét ne adjon a családi boldogságról.

— Tudják, hogy mi rombolja főképpen a hitvestársak boldogságát? A féltékenység. A féltékenység a tétlen fantázia terméke. Miért féltékenyek? Hiszen a férfiak többsége jó szívvel van önök iránt. Reggel önöknek nem kell munkába menniük, tétlenül tölthetik a napot, de önök leheverednek és ostobaságokról kezdenek filozofálni.

Miss Guinan hangja itt energikusá, csaknem fenyegetővé vált.

— És most mondok önöknek valamit, hölgyeim! Az, hogy 1 férfi nő, még nem jelenti azt, hogy barátai ne legyenek. Szórakoztassák a férjet... Gondolják el, hogy a férfiak nélkül önök nem részesülhetnek szerelemben és odaadásban, már pedig e két dolog nélkül az élet átkozottul unalmas.

Előadását így fejezte be a megfelelő élettapasztalatokkal rendelkező, morálfilozófiát prédikáló bárkirálynő:

— És most menjenek, hölgyeim, szépen hazra s engedjék férjüket szabadjára, tegye azt, ami jólesik neki, — de természetesen nem mindig... Ne pöröljenek velem, mert, mialatt ha-

Mi kell a férjeknek?

lálra kinozzák őt fölösleges szörszálhasogatás ra kinozzák őt fölösleges szörszálhasogatással, valaki ott leselkedhetik a ház sarkán túl,

valaki, aki azt igyekszik elhíttetni a férjével, hogy micsoda pompás fickó, csak meg kell érteni őt. Sokat pedig ne faggassák sohasem, semmilyen körülmények között, hiszen végeredményben ugyanis csak azt mondja meg, amit célszerűnek talál elárulni.

Ezt a Miss Guinant előadásturnéra kelle- ne szerződteni az egész földkerekségre...

KÖZGAZDASÁG.

Súlyos válság a nemesfémiparban.

Tart az ezüstkrach. — A platínát kiszorítja a fehérarany. — 50 százalékkal csökkent az órabehozatal. — Fekete-lista az ékszeriparban.

(Arad, december 6.) A nemesfémipar válsága amely nemzetközi jelenség. Romániában, így Aradon is érezteti hatását.

A helyzet most az, hogy azok a szakmák is, amelyek egészen közel állnak a közszükséglethez, rosszul mennek. El lehet képzelni, hogy a nemesfémipar, amely a közszükségletek kielégítésénél mindig a legutolsó helyen állott, különösen rossz helyzetben van. Elvesztette a legnagyobb fogyasztó rétegét, a munkásságot, amely az ipar és gazdasági válság miatt jóformán teljesen vásárioképtelen lett. De elvesztette a rossz gazdasági viszonyok miatt az iparos és kereskedők nagy rétegét is, azokat, akik azelőtt szívesen vásároltak. A gazdatársadalom is egészen elmaradt, mert a kis- és középbirtokosok el vannak adósodva és így szintén e'estek, mint vásárlók.

Maguk az ékszerkereskedők, illetve a nemesfémiparral foglalkozók is tisztában vannak azzal a ténnyel, hogy az ország viszonyaihoz képest ma az iparban tulsokan vannak. Viszont a nemesfémiparban a leépítés nagyon nehéz, mert azok, akik ebben a szakmában nőttek fel, nem bírnak máshol elhelyezkedni.

Amit budapesti tudósítónk jelenti, hasonló a helyzet a magyar fővárosban és általában Magyarországon is.

Hogy milyen nagy a konkurencia az ékszerszakmában és hogy miért nem tudnak keresni az ékszerkereskedők, erre jellemző egy kiskereskedőnek a panasz. Ez a kis ékszerboltos elmondja, hogy egyik a másiknak annyi ra lenyomja az árakat, hogy végül egyikük sem tud keresni semmit. Az egyik szomszédja egy olcsóbb karkötőórát, melynek az ára a legkevesebb haszonnal is légfeljebb csak 18 pengőért adható el, azt az órát 16 pengőre függesztette ki. Ugyhogynéki napokig is szaladgálni kellett, míg végül nagy alkudozások mellett be tudott szerezni oly karkötő-aranyórát, amelyet ő is 16 pengővel irhatott ki. Csak azért, hogy ő is legalább ugyanannyiért tudja adni. Amit, ha végül el is ad, utána csak egy pengőt keres. Így ebből az egy pengőből kell fedezni a rezsit és ebből az egy pengőből kell fizetni az adókat is. Így ahelyett, hogy keresne, ráfizet az üzletre.

A nemzetközi ezüstkrach következtében az ezüst ára esett és állandóan fluktuál. Míg három hónap előtt 114 pengő volt az ezüst ára, addig most 92 pengő között van. Ennek az oka az, hogy az angol piacról nem vásárolnak és az általi vásárlások is megszűntek. Kína pedig az oroszokkal való háborúskodás miatt szintén beszüntette az ezüstvásárlásokat. Az viszont igaz, hogy az áresés a forgalomban nem igen játszik szerepet, mert ott kis összegről van szó. Inkább az egymás közötti kereskedelemben keletlenül az ezüstnek a fluktuációja, mint a detailkereskedelemben, mert a privát vevőket nem jelent sokat az árkülönbség.

Az ezüst és arany feldolgozásával foglalkozó híres hollóccai oivasztók és műhelyek azért nem szünnék meg, hanem igen nagy üzletredukcióval foglalkoznak. Az ezüst olcsóbbodása azonban nem fog sokáig tartani, mert több állam most vereti az ezüstpénzeket, amelyekhez nagymennyiségű ezüst kell. Ezen államok között van Törökország, Bulgária és Egyiptom is. Ha ezek az államok az ezüstpénz veréséhez szükséges ezüstöt felveszik, akkor emelkedni fog az ezüstnek az ára.

A legértékesebb nemesfém a platina, ma-

gában az ékszerszakmában tulajdonképpen, jelentőségét elvesztette, amióta a fehér-arany ötvözet a viseletnél ugyanolyan szögálatokat tesz és ugyanolyan tulajdonságokkal bír, mint a platina. A fehér-arany ötvözet pedig csak annyiba kerül, mint a platínának egyötöd része.

Ez évben nagyon súlyos válság volt az óraiparban is, noha az óra nem luxuscikk. Az órabehozatal ez évben a rossz gazdasági viszonyok miatt 50 százalékkal csökkent a tavalyihoz viszonyítva. Itt is, mint általában az ékszerszakmában, divatos a részletüzet. Hogy ez mennyire el van terjedve a detailistáknál, arra jellemző, hogy már itt is felállítják a fekete-listát. Az óraipar mai dekonjunkturájának az a szerencséje, hogy a vele foglalkozó kis emberek mind szakképzett óráskok, kik az órajavitásból minden esetre ki tudják hámozni maguknak a megélhetéshez szükséges létminimumot.

De itt azért meg kell állapítanunk, hogy a svájci óraipar gyönyörű fejlődésben van és a legszebb stílusú órákat állítják ma már elő. S a híres Schaffenhausei óra pedig minden házasulandó vőlegény gyönyörű álma, a mi nélkül házasságot el sem tudna képzelni. Míg a zsebórákat Svájcból hozzák be hazánkba, addig a fali, asztali és a wecker órákat Németországból importálják. A weckeróra komoly és nélkülözhetetlen tömegcikk lett és amellelt olcsón árusítják.

Az „egyeztetők“ konkurenciája Budapesten.

Eljárás indul egy „egyeztető“ különös körlevéle miatt.

Budapestről jelentik: A magyar fővárosban most válságba került az a különös iparág, amit így hívunk: egyeztető. A háborúelőtti Magyarországon harminc egyeztető működött, hogy a csőd előtt álló cégek és hitelezői között megállapodást létesítsen. Fărădhatatlanok és szívósak voltak ezek az egyeztetők, akik mestersége egyáltalán nem tartozott a népszerű foglalkozások közé. A kénszer-egyeztési eljárás konstruálása óta azonban jelentékenyen megcsappant az egyeztetők száma, hiszen ennél feltétlen szükség van ügyvédi képviselőre, az egyezkedés más fórumok útján történik és a sokkal ritkább magánegyeztésnél is egészen alárendelt szerep jut az egyeztetőknek. Ez az egyik oka annak, hogy ma mindössze négy-öt régi és megfelelően kontrollált egyeztető működik a piacon, új cégek alapítását pedig a kormány egyik rendelete aránylag magas kaucióhoz köti.

A Hitelezői Védegylet természetesen csak minden tekintetben kifogástalan egyeztetők közreműködésére reflektál és így mindenütt feltűnést keltett az a körlevél, amelyet egy egyeztetéssel ujabban foglalkozni akaró cég küldött főként vidéki kereskedőknek.

Tisztelt Cim!

Van szerencsém t. Cimednek nagybecsü figyelmét évtizedek óta fennálló egyeztető irodámra felhívni. Amennyiben t. Cimednek a mai nehéz viszonyok között sima üzletmenetében esetleg fennakadás állna be, vagy bármily módon fizetési nehézségei lennének, úgy tiszteltetel kérem, hogy irodámat erről értesíteni sziveskedjék és én vagy személyesen utazom, vagy diszkrét

megbizottamat elküldöm Önhez, ki Önnek az esetleges kibontakozáshoz a szükséges szakszerű tanácsokat meg fogja adni.

Előre is biztosíthatom Önt a sikerről, mivel úgy a gyáraknál, mint a nagykereskedő cégeknél a lehető legjobban be vagyok vezetve és a szükséges engedélyeket és beleegyező nyilatkozatokat módomban áll beszerezni.

Abban a reményben, hogy módomban lesz mielőbb nagybecsű szolgálatára állhatni, vagyok szíves szolgálatára készen

Kiváló tisztelettel
X. Y.

Az összes hivatalos tényezők természetesen vizsgálatot indítanak ebben az ügyben és

Felmentettek egy lippai orvost a magzatelhajtás vádjá alól.

Falusi pletyka áldozata volt Perlusz József dr. — Bradean Athanaz dr. véleménye szerint a műtétet egészen primitív módon hajtották végre.

(Temesvár, december 6.) Megharcolt lippai orvos állott tegnap a temesvári ítélőtábla Marta Sándor dr. táblai főelnök elnöklete mellett működő büntetőtanácsa előtt. Perlusz József dr. orvos ellen az aradi ügyészség magzatelhajtás büntette miatt emelt vádat. Perlusz József dr. az aradi ügyészség vádirata szerint 1927. év október második felében műtétet végzett Szalkai Károly lippai lakos feleségén, aki a műtét után vérmérgezés következtében meghalt. Az aradi törvényszék magzatelhajtás büntetésében

bűnösnek mondta ki az orvost és egy évi börtönre ítélte.

Az ítéletet Perlusz József dr. a temesvári ítélőtáblához felebbezte meg és tegnap volt a tárgyalás. Fehér Antal védő hangsúlyozta, hogy Perlusz József dr. a falusi pletyka áldozata. Kimutatta, hogy az elhunyt október negyedikén járt Perlusz orvosi rendelőjében és akkor vesehája miatt panaszkodott. Ezt követően október második felében lépett fel a vér-

Wadióműsor.

— Romániai idők. —

SZOMBAT, december 7.

Bucuresti, 17.30. Könyvi zene. 21. Színházi előadás közvetítése. — Belgrad, 18.30. Szórakoztató zene. 21. A Grúncs-cigányzenekar játéka. 22. Egyfelvonásos tragédia. 22.45. Fűrés-zene. 23. Táncczene. — Berlin, 19. Könyvi zene. 21. Géczy Barnabás zenekara. Utána 1.30-ig táncczene. — Kassa. 20.05—23. Közvetítés Pozsonyból. 21. Közvetítés Prágából. 23.30. Közvetítés Pozsonyból. 24. Kávéházi zene — Nápoly. 18. Zene. 22.02 „A szerelmes feleség” című szindarab. — Róma. 22.02—24. A pénzügyörsegi zenekar hangversenye, közepén Nino „Behörtönözés iótkonyságból” c. kétfelvonásos. — Torino. 20.15. Vacsorai zene. 21.30. Ötös. 22.05 Lecocq: „Angot asszony leánya” című ötfelvonásos operettje, utána táncczene. 1—2.00 Külföldi állomások közvetítése. — Wien. 19.10. Beethoven: F-dúr gordonkaszonáta. 19.40. Gyermekdalok. 21. A wien-i Schubert-szövetség hangversenye. Budapest. 10.15. Smirnof Sergej orosz balajkazenekarának hangversenye. 13. Déli harangzó 13.05. A m. kir. 1. honvédergályozó zenekarának hangversenye. 5. Peterdy Sándor felolvasása: „Belzebub cimborája.” 6.10. A Szociális Misszió Társulat előadása: Farkas Edit: „Missziós rádióüzenetek”. 6.50. Az Országos Tiszti Kaszinó szalonzenekarának hangversenye. 8.45. Az Országos Magyar Dalosszövetség hangversenye a Székesfehérvári Vigadóban.

VASÁRNAP, december 8.

Bucuresti 14.15. Rádiózenekar. 17. Könyvi zene. 22.15. Hegedűjáték. — Berlin 18. Szórakoztató zene. 20.20. Régi és újabb táncczene. 21. Népszerű hangverseny. 1.30-ig Dajos Béla zenekara. — Belgrad 19. Cigányzenekar. 21. Az Obilics-nyoicas hangversenye. 23.40. Táncczene. — Leipzig 18. A dresdenaltstadti hangversenyegyesület hangversenye. 21.30. Stunzer dresdeni operáénekesnő dalestje. — Mor. Ostrava 21.45. Közvetítés Brünnből. — Nápoly 22. Barile: „Csókiskola” c. háromfelvonásos operettje. — Róma 14. A rádiódűs. 18—19.30. Vegyes zene. — Wien 19.45. Triók. Dalok és áriák. 21.05. Shaw B.: Az ördög tanítványa című 3 felvonásos melódrama. — Budapest 10. Ujsághírek, kozmetika. 11. Református istentisztelet a Kálvin-téri templomból. 12.15. A m. kir. Operaház zenekarából alakult filharmoniai társaság hangversenye. 16.30. Keller Oszkár dr.: A halpusztító emlések és irtások. 17. Rádió Szabad Egyetem. 1. Régi magyar dalok. 2. Szöllőssy Alfréd dr. miniszteri titkár előadása: A falu és a közlekedés új rendje. 3. Régi magyar dalok. Sport. eredmények. 18.15. A Székesfehérvári Zenekar hangversenye. 20.10. Vigjáték-előadás a Studióban. „A fogadósné.” Vigjáték 3 felvonásban. 21.40. Róbert Emmi, a wien-i állami Operaház v. koloraturaénekesnőjének hangversenye. 0.20. A m. kir. 1. honvédergályozó zenekarának hangversenye. Utána: Scvánka Nándor és cigányzenekarának hangversenye.

ha megállapították, hogy ki ajánlja fel ilyen tolakodó módon szolgálatait a talán fizetés-képtelenségre nem is gondoló cégeknek, példásam eljárnak ellene.

= Az Erdélyi Hitelbank közgyűlése. Az Erdélyi Hitelbank r. t. mint ismeretes. szombaton, december 7-én délután 5 órakor tartja évi rendes közgyűlést intézeti szék-házában. A közgyűlés iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg.

= A jövő évi költségvetés. Bucurestiből jelentik: A Lupta értesülése szerint a jövő évi költségvetés összege több, mint harminchét milliárd lej. A költségvetés alapján a jövő esztendőben a kormány likvidálja az állam összes adósságait.

mérgezés, amikor köztudomású, hogy ilyen beavatkozás után az inficiálás huszonnégy óra múlva már bekövetkezik. Hivatkozott a védő Bradean Athanaz dr. aradvármegyei főorvos véleményére is, aki szerint

a műtétet olyan primitív módon hajtották végre, hogy azt orvos el sem követhette.

Az elhunyt a saját jószántából jelent meg Perlusz József dr. rendelőjében és ezért szó sem lehet szándékos magzatelhajtásról. A vádlott felmentését kérte.

A Tábla az aradi törvényszék ítéletét megsemmisítette, beigazoltának vette, hogy Szalkai Károlyné maga kérte fel az orvost a műtét beavatkozására, aminek révén a vádbeli cselekmény más minősítést nyer. Ezen cselekmény pedig az új amnesztia törvény hatáskörébe esik és ezen az alapon a Tábla Perlusz Józsefet amnesztiaiban részesíti. — Az ügyész és a védő a Tábla döntését tudomásul vették és az amnesztia jogerős.

Baromfitolvajbandát fogott el az aradi rendőrség.

250 baromfit loptak össze 20 különböző helyen. A tolvajokat a lakosok megverték.

(Arad, december 6.) Régen körözött tolvajbanda került ma a rendőrség fogdájaiba. Bugariu Todor és Talvan Pascu detektívek révén. A két detektív, a Pernyárában járt szolgálati körutoni, amikor arra lettek figyelmesek, hogy egy, fal mellett lapuló alak jeleket ad le két asszonynak, kik — amint a detektívek látták — épen egy baromfi-olvasással voltak elfoglalva.

Közeliükbe lopódtak és hirtelen előtérre megállásra szólították fel őket. A tettenért tolvajok annyira meglepődtek a váratlan rajtaütésen, hogy még menekülni sem próbáltak. A detektívek nyomban letartóztatták őket és be akarták kísérni a rendőrségre. Ekkor azonban a hamarjában összegyűlt környéki lakók rátámadtak a letartóztatott tolvajokra és a két detektívnek minden közbelépése dacára is formálisan megindultak a baromfi-olvasztogatóit, úgy hogy azok könnyebb sérüléseket és karcolásokat is szenvedtek, sőt az egyiknek egy harcias asszony a fejét is betörtte. A két detektív végül is kocsit hozatott s így kísérte föl őket a központi rendőrségre.

A kihallgatásuk során kiderült, hogy Kaposos József, Bug Vera és Beier Antonia a nevük és már volt kisebb-nagyobb tolvajlás miatt eljárás ellenük és most több, mint husz külvárosi udvart látogattak meg, ahol mindenütt eredményes munkát végeztek és napi egy 250 baromfit vittek el. Kihallgatás után a rendőrségi fogdában maradtak, holnap pedig átadják őket az ügyészségnek.

Az ARADI KÖZLÖNY gazdag karácsonyi száma rendkívül érdekes és szenzációs tartalommal, képekkel és rajzokkal illusztrálva jelenik meg.

„Asigurarea Românească”

ÁLTALANOS ROMÁN BIZTOSÍTÓ R. T. Részvénytőke és tartalékok 165.000.000 lej és affiliált intézete az

„Asigurarea Tărănească”

ROMÁN ÁLTALANOS BIZTOSÍTÓ R. T.
Részvénytőke: 24.006.521 Lej.

1929 november 30-án délelőtt 9 órakor a társaság székhelyén a sorsoló bizottság és nagyszámú biztosító jelenlétében a 71-ik havi sorsjáték alkalmával kisorsolt kötvény-amortizációk és életbiztosítások végösszege:

570.000 lej.

Az eddigi 71. húzás során kisorsoltatott és kifizetett kötvény-amortizációk és kifizetett életbiztosítások végösszege:

27.380.000 lej.

Az 1929. november 30-án kisorsolt kötvények a következők:

E) DITÉTEL.

100.000 lej Plut. major Bucescu Ioan, Cernăuți 2292 számú kötvény és Ioan I. Niță, Bucuresti, Droghiat, Cal. Victoriei 24., 2292 E. A2 sz.k.

D) DITÉTEL.

30.000 lej Bochise Gheorghe, Bucuresti, Str. Călărași No 174., 11896 számú kötvény.

C) DITÉTEL.

20.000 lej Pop Eugen, Buzău, Str. N. I. Constantinescu No. 77., 11857 számú kötvény.

20.000 lej Iancu L. Iancu, zls Iancu Loebel, Iasi, Str. Basota 4., 2908 számú kötvény.

20.000 lej Noe Motinari, Buzău, Str. Al. cel Bun No. 19—21., 8329 számú kötvény.

B) DITÉTEL.

10.000 lej Valentina Vasilia Stefanovna Fetiva Bolgrad, Str. Magazie No. 141., 3748 sz. kötv.

20.000 lej Filoitala Lola, Bucuresti, Str. Sít. Nicolae No. 121., 6802 számú kötvény.

20.000 lej Leon Azriel, Bucuresti, Str. Carol 37., 2670 számú kötvény.

A) DITÉTEL.

10.000 lej Paraschiv Mugos, R.-Sărat, Str. Constantin Brancoveanu No. 32., 17409 számú kötvény.

20.000 lej Ismail Câmpeanu, Bucuresti, Str. Ignatiu No. 9., 61818 számú kötvény.

20.000 lej Elena S. Bratescu, Bucuresti, Parcul Cornescu Str. E. No. 19., 104942 számú kötv.

20.000 lej Solomon Saobăr, Iasi, Str. Lăpusneanu No. 38., 12036 számú kötvény.

20.000 lej Stefan Gh. Cacu, Bucuresti, Str. Măgurele No. 89., 122940 számú kötvény.

20.000 lej Ion Jacob Buioc, Comuna Cancic, Jud. Cetatatea Alba, 153612 számú kötvény.

20.000 lej Agatha Morek, Iasi, Str. Socolia No. 155., 147408 számú kötvény.

20.000 lej Roseberg Avram, Ghersiu, cessionatã D-lui Manole Georgescu, Bucuresti, Str. Uranus 138., 52889 számú kötvény.

20.000 lej Maria Isou, Cluj, Dir. Grădinei de copii No. 2., 75458 számú kötvény.

20.000 lej Supto Basat, Bazargic, Str. Harlei No. 3., 126592 számú kötvény.

20.000 lej Stefania Krasov, Bucuresti, Str. Berzei No. 79., 150107 számú kötvény.

20.000 lej Arthur Flatscher, Alba Iulia, Str. Reg. 5., Văpători 16., 68895 számú kötvény.

20.000 lej Eugenia Gh. Ionescu, Dorchot, Str. Carmea Silvia 76., 104661 számú kötvény.

20.000 lej Constantin Nicolescu Mischiuan, Craiova, Str. Lahovary No. 30., 121759 számú kötv.

20.000 lej Ioana Carnabot, Iasi, Str. Pacurari No. 136., 121907 számú kötvény.

20.000 lej Gheorghe C. Mihalociu, Galati, Str. Trajan 119., 16590 számú kötvény.

20.000 lej Mihail C. Dumitrescu, Bucuresti, Str. Făgărași No 11., 44343 számú kötvény.

Az „ASIGURAREA ROMĂNEASCĂ, valamint az „ASIGURAREA TĂRĂNEASCĂ” előtag TŰZ-, JÉG-, HÁLÁLESET-, ÁLLAT- és ÉLETBIZTOSÍTÁSOKAT orvosi bizonylat alapján lebor, nemkülönbön SZÁLLITÁSI BIZTOSÍTÁSI is. Előrengu versenyekeus díjtételek mellett. A VEZÉRIGAZGATÓSÁG.

Az „ASIGURAREA ROMĂNEASCĂ, valamint az „ASIGURAREA TĂRĂNEASCĂ” előtag TŰZ-, JÉG-, HÁLÁLESET-, ÁLLAT- és ÉLETBIZTOSÍTÁSOKAT orvosi bizonylat alapján lebor, nemkülönbön SZÁLLITÁSI BIZTOSÍTÁSI is. Előrengu versenyekeus díjtételek mellett. A VEZÉRIGAZGATÓSÁG.

Az Aradi Közlöny apróhirdetéseinek gyűjtőhelyei

A hirdető közönség kényelmére Aradon az alábbi helyeken gyűjtőhelyet létesítettünk, ahol ugyanis az apróhirdetéseket naponta d. u. 5 óráig adhatók fel.

Dohánytőzsdé volt Kossuth-u. 4 szám,
Dohánytőzsdé volt Deák Ferenc-u. 15. (Oppenheimer-ház.)

Karácsonyi-trafik volt Weitzer János-ucca.
Juhász Gábor műszerészlete v. Orczy- és Dezső-ucca sarok.

Dohánytőzsdé, Zsoltótemplom-épület.
Akinék tehát az Acsev.-palotában levő kiadóhivatalunk nem esik utáiba, apróhirdetéseit gyűjtőhelyeinken eredeti áron adja fel, mely lapunk másnap számában feltétlenül meg fog jelenni.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4. vasárnap 5 Lej. vastagabb betűvel 8. illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40. vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbélveggel ellátott kérdézősködékre válaszolunk. Ajánlatok feligés levelek továbbítására megfelelő postabélveggel csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

LEVELEZÉS.

KEVÉS nyugdíjjal rendelkező közép-korú szőke, kékszemű özvegy uriaszszony, Lázás uriember barátságát keresi. „Anyagi segítség” jellegre az Aradi Közlöny kiadója. 6196

VÁLASZ a 5976 sz. levélre Nov. 21. „Az orvosom” sziveskedjen precízírozni, hogy kire vonatkozik a levélben, mert a kéz csókot sokan várják.

ALKALMAZÁS.

KOMOLY, szakképzett, hosszabb gyakorlati tapasztalattal rendelkező, józanéletű, Diesel motor kezelésben teljesen jártas gépészt keresünk azonnali belépésre, csakis elsőrendű egyének ajánlatát kerjük. Fizetési igények közlésével „Dieselmotor gépész” jellegre az Aradi Közlöny kiadója útján. 6163

MINDENESNEK kisgyermekemmel ajánlom, vidékre is. Címeket az Aradi Közlöny kiadója kéri. 6191

LAKÁS.

FÖTÉREN I. em 1 szobás konyhás lakás kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadója. 200

MODERN egyszobás, fürdőszobás földszinti lakás kiadó. Lujza-ucca 1. 6194

FÖTÉREN első emeleti három szobás előszobából álló helyiség, mely főleg üzleti célokra (irodának, divatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rendkívül alkalmas. azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadója. 6188

SZÉP nagy butorozott szoba kiadó Szántay-palota I. emelet, főlépcső 4. 6189

KÉT szoba, konyhás I-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadója. 6188

FÖTÉREN kétszobából álló helyiség azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadója. 6188

IRODA-, üzlet és raktárhelyiségek, egy és többszobás lakások Str. Eminescu 3. sz. átjáró házban, Calvin-uccában, Nádor-uccában. Értekezhetni Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 5. sz. alatt. Ügynökök díjaztatnak. 6188

VÉTEL ÉS ELADÁS.

IROGÉP látható írásu, 3000 lejt eladó. Sziveségből Marinkás és Cégka posztóüzlet.

ASZTALI TELEFON, modern, új, azonnali megvételre kerestetik. Ajánlatok az ár megjelölésével az Aradi Közlöny kiadóhivatalába adandók le. 1000

NEGYEZER LEJERT RÖVID PERZSA-KABAT, antik komódok, könyvszekrények, vitrinek, asztalok, fotelok, órák, keleti szőnyegek, antik besszarabiai szőnyegek, szekrények, ágyak, éjjeli szekrények, márkás servisek, porcellánok, női íróasztal, gyermekjátékok, zongorák, storek, függönyök, evőeszközök, bundák, hintaszék, vázák, dísz tárgyak, ebédlő, háló és szalonberendezések, számovárók stb. eladók, Salgóné bizományi üzlete Arad, Str. Horia 1. Széchenyi-ucca, Neuman-palota. 1000

VÉRNÝOMON kereső VADÁSZEBET vennék soborsini uradalom Arad-megye. 6139

Salgóné bizományi üzlete

Arad, Strada Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neuman-palota,

bizományba vesz és elad:

antik és modern butorokat, szőnyeget, dísz tárgyakat, órákat, porcellánokat, festményeket, complete azobaberendezéseket, szőrméket, férfi és női bundákat

NAGYMENNYISÉGŰ PLEHPANT eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadója. 1151

Medell kalap- 200 lejtért Ala- 60 lejtért szalon Arad, Jó- zsef fűző-út H. leant az üzletben

Legjobb rádiókészülékek

és hangszórók kaphatók.

Nagy választék olcsó és jó alkatrészekben.

„SIRIUS” Elektrotechnikai Vállalatnál

Arad, Str. Eminescu (volt Deák Ferenc-u.) 1.

Fehér Kereszt-épület.

Makulatura,

tiszta lappeldányok

csomagolásra,

5 kgr.-os kö-

tegekben

kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Tetőfedőcserepet,

használat, épít

keresek megvételre.

Cím az Aradi Közlöny kiadója. 280

ŐRES FESTÉKES HORDÓK eladók. — Cím az Aradi Közlöny kiadója. 1454

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására keresünk megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadója. 100

MACULATURA PAPIR 5 kgr-os csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 600

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező keletiestő és itsztűőüzlet volt, azonnalra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadója. 6195

TÁRSULNÉK 2-3 százezer lejt jó üzlethez vagy vállalathoz. Szives ajánlatokat „Közreműködés” alatt az Aradi Közlöny kiadója kéri. 6195

Diana-fürdő

ujjonnan berendezve, egész nap nyitva. Leszállított fürdőárok

INGYEN külföldi utazás

Arjegyzéket, mely az egész országban a legolcsóbb árat és minden szőlőbirtokosra nézve megfizethetetlen tanácsokat tartalmaz. A saját érdekében ne vegyen addig oltványt, vagy bármilyen fajta vesztőt, míg át nem olvassa szőlészeti utmutatómat.

Cím: J. SZÜCS szőlőtelep Diosig, Jud. Bihar.

Viszonteladók magas jutalék mellett kerestetnek

Ha olcsón és praktikus

akar vásárolni, úgy keresse fel

SALGÓNÉ

bizományi üzletét

Arad, Str. Horia (Széchenyi-u.)

Neuman-palota, hol:

közszükségleti,

háztartási,

alkalmi,

ajándéktárgyak,

antiquitások

és választékban

állandóan kaphatók.

Tekintse meg a kirakatot!!

A legmodernebb és vízvezeték javítások jutá- nyos árban ké- szülnek Lukács Str. Bratianu (Weitzer J.-ucca) 19. szám.

Butorok részletre

kedvező fizetési feltételek mellett, készpénz árban.

GARAI, Arad, Piata Avram Iancu Cimre ügyelni! (Szabadság-tér) 10. szám.